

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 142

40e jaargang

2 juni 1997

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EG) nr. 950/97 van de Raad van 20 mei 1997 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur 1
- ★ Verordening (EG) nr. 951/97 van de Raad van 20 mei 1997 inzake de verbetering van de verwerking en de afzet van landbouwproducten 22
- ★ Verordening (EG) nr. 952/97 van de Raad van 20 mei 1997 betreffende producentengroeperingen en unies van producentengroeperingen 30

2

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 950/97 VAN DE RAAD

van 20 mei 1997

betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

- (1) Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2328/91 van de Raad van 15 juli 1991 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur ⁽⁴⁾ herhaaldelijk en ingrijpend is gewijzigd; dat de betreffende bepalingen om redenen van duidelijkheid en doelmatigheid, ter gelegenheid van nieuwe wijzigingen van deze verordening, moeten worden herschikt; dat het bovendien om redenen van vereenvoudiging en samenhang dienstig is in deze zelfde tekst Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden ⁽⁵⁾ op te nemen;
- (2) Overwegende dat volgens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank

en de andere bestaande financieringsinstrumenten ⁽⁶⁾, de actie die de Gemeenschap middels de structuurfondsen voert, gericht is op de verwezenlijking van de algemene doelstellingen van de artikelen 130 A en 130 C van het Verdrag en bijdraagt tot de verwezenlijking van vijf prioritaire doelstellingen; dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw (EOGFL), afdeling Oriëntatie, moet bijdragen tot de versnelde aanpassing van de landbouwstructuur met het oog op de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

- (3) Overwegende dat de bijstandsverlening van het EOGFL voor de verwezenlijking van doelstelling 5 a) wordt geregeld in Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds ⁽⁷⁾ en in Verordening (EEG) nr. 4256/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het EOGFL, afdeling Oriëntatie ⁽⁸⁾;
- (4) Overwegende dat de onderhavige gemeenschappelijke actie moet worden ingepast in het kader van andere horizontale maatregelen die met het oog op de verwezenlijking van doelstelling 5 a) werden

⁽¹⁾ PB nr. C 115 van 19. 4. 1996, blz. 34.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 13 mei 1997 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. C 204 van 15. 7. 1996, blz. 38.

⁽⁴⁾ PB nr. L 218 van 6. 8. 1991, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 409/97 (PB nr. L 62 van 4. 3. 1997, blz. 4).

⁽⁵⁾ PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van 1994.

⁽⁶⁾ PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

⁽⁷⁾ PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

⁽⁸⁾ PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 25. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2085/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 44).

- vastgesteld; dat deze actie voorts de weerslag is van een aantal beginselen waarop het beleid van de Gemeenschap op het gebied van de landbouwstructuur is gebaseerd en die op elke bijstandsverlening van de Fondsen algemeen worden toegepast;
- (5) Overwegende dat de in artikel 39, lid 1, onder a) en b), van het Verdrag omschreven doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid niet kunnen worden bereikt wanneer geen hulp wordt geboden om, met name in gebieden met zeer acute problemen, de doeltreffendheid van de landbouwstructuur verder te verbeteren;
- (6) Overwegende dat de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur een onmisbaar onderdeel van de ontwikkeling van het gemeenschappelijk landbouwbeleid vormt; dat zij derhalve op een communautaire conceptie en communautaire criteria dient te berusten;
- (7) Overwegende dat de diversiteit in de oorzaken, de aard en de ernst van de landbouwstructuurproblemen regionaal gedifferentieerde oplossingen kan vergen, die na verloop van tijd kunnen worden aangepast; dat een bijdrage moet worden geleverd tot de algemene sociaal-economische ontwikkeling van de betrokken gebieden;
- (8) Overwegende dat de situatie op de landbouwmarkten is veranderd en ook in de toekomst nog zal veranderen als gevolg van de heroriëntering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid in verband met de noodzaak om de productie in de overschotsectoren om te buigen;
- (9) Overwegende dat in dit verband het structuurbeleid de landbouwers moet helpen zich aan de nieuwe situatie aan te passen en ertoe moet bijdragen de gevolgen op te vangen die aan de bijsturing van het markt- en prijsbeleid verbonden kunnen zijn, met name wat de landbouwinkomens betreft;
- (10) Overwegende dat, om de Europese landbouw in staat te stellen op de wereldmarkt aanwezig te blijven, het gemeenschappelijk landbouwbeleid steeds op een verbetering van efficiency en concurrentievermogen van de landbouwbedrijven dient te zijn gericht; dat, hoewel de aanpassingen die nodig zijn om de levensvatbaarheid van de landbouw in de Gemeenschap op lange termijn zeker te stellen, hoofdzakelijk met het marktbeleid dienen te worden bereikt, ook het structuurbeleid daartoe dient bij te dragen door de productie- en afzetstructuur maximaal te verbeteren, zonder evenwel het evenwicht tussen productiepotentieel en verwachte afzetmogelijkheden verder te verstoren;
- (11) Overwegende dat het in het kader van de bij deze verordening ingestelde actie om de doeltreffendheid van de landbouwstructuur te verbeteren dienstig is de lidstaten al naar gelang van de specifieke situatie van hun landbouwers te laten kiezen of zij de maatregelen al dan niet willen nemen, zulks eventueel met instandhouding van de verplichting te voldoen aan de verboden en sectorale beperkingen alsmede aan de regels met betrekking tot staatssteun;
- (12) Overwegende dat de landbouwstructuur in de Gemeenschap wordt gekenmerkt door het feit dat op vele landbouwbedrijven de structurele voorwaarden om een redelijk inkomen en een redelijke levensstandaard te bereiken niet aanwezig zijn;
- (13) Overwegende dat in de toekomst alleen die bedrijven zich aan de economische ontwikkeling zullen kunnen aanpassen, waarvan het bedrijfshoofd een adequate beroepskwalificatie heeft en waarvan de rentabiliteit aan de hand van een boekhouding en een verbeteringsplan wordt getoetst;
- (14) Overwegende dat de investeringssteun van de Gemeenschap ten doel heeft de landbouwbedrijven te moderniseren en hun concurrentiepositie te verstevigen in het kader van een rationele ontwikkeling van de landbouw; dat aanpassing van het structuurbeleid op dit punt modernisering en diversificatie van de landbouw mogelijk moet blijven maken, doch tevens coherent dient te blijven met de maatregelen ter beperking van productieoverschotten;
- (15) Overwegende dat een landbouwer, om voor communautaire investeringssteun in aanmerking te kunnen komen, normaliter van de landbouw zijn hoofdberoep moet maken, dat wil zeggen ten minste de helft van zijn arbeidstijd aan zijn landbouwbedrijf moet besteden en daarmee ten minste de helft van zijn inkomen moet verdienen; dat de investeringssteun evenwel dient te worden uitgebreid tot personen die van de landbouw geen hoofdberoep hebben gemaakt, op voorwaarde dat zij op hun landbouwbedrijf activiteiten op het gebied van bosbouw, toerisme, ambachtsnijverheid, bescherming van het milieu en landschapsbehoud uitoefenen;
- (16) Overwegende dat de investeringssteun moet worden geconcentreerd op bedrijven die aan steun het meest behoefte hebben;
- (17) Overwegende dat, gezien de situatie op de markten, voor een groot aantal landbouwproducten aanpassing van de bedrijfsstructuur door verbetering van de productiviteit met de daaruit voortvloeiende productiestijging niet realiseerbaar is; dat de investeringssteun niet uitsluitend is gericht op een verhoging van de productiecapaciteit, maar ook op een kwalitatieve verbetering van de omstandigheden waarin de productie plaatsvindt; dat het noodzakelijk blijkt de steun te concentreren

- op investeringen waardoor de productiekosten kunnen worden verlaagd en de levens- en arbeidsomstandigheden kunnen worden verbeterd, of die op omschakeling van de productie gericht zijn; dat deze steun eveneens kan worden toegekend voor investeringen die de diversificatie van het inkomen beogen, met name door ontwikkeling van toeristische en ambachtelijke activiteiten, het vervaardigen en het rechtstreeks verkopen van producten van het bedrijf, investeringen voor de verbetering van de hygiëne en het welzijn van dieren, alsmede voor de bescherming en verbetering van het milieu;
- (18) Overwegende dat voorts met het oog op het na te streven marktevenwicht in de Gemeenschap voor de toekenning van investeringssteun in de sectoren varkenshouderij, melkveehouderij en rundveemesterij alsmede in de sector eieren en pluimvee specifieke voorwaarden moeten gelden;
- (19) Overwegende dat toekenning van bijzondere voordelen aan jonge landbouwers niet alleen hun vestiging kan vergemakkelijken, maar ook de aanpassing van de structuur van hun bedrijf, nadat zij zich voor het eerst hebben gevestigd;
- (20) Overwegende dat de boekhouding een onmisbaar instrument is voor de juiste beoordeling van de economische en financiële toestand van het bedrijf en met name van bedrijven die worden gemoderniseerd; dat een financiële stimulans het voeren van een boekhouding kan bevorderen;
- (21) Overwegende dat het in het belang van een rationele productie en een verbetering van de levensstandaard eveneens gewenst is de oprichting aan te moedigen van samenwerkingsverbanden voor bedrijfsverzorging, daaronder begrepen verbonden voor de toepassing van nieuwe technologieën en methoden die op bescherming en verbetering van milieu en landschapsbehoud zijn gericht, alsmede van verbonden voor de invoering van alternatieve landbouwmethoden, met name de zogeheten biologische teelten, de geïntegreerde bestrijding voor de bescherming van gewassen en de extensieve teelt of een rationeler gemeenschappelijk gebruik van productiemiddelen voor de landbouw of gezamenlijke exploitatie;
- (22) Overwegende dat in dit verband tevens de oprichting van landbouwwerengingen voor uit vervanging of bedrijfsbeheer bestaande dienstverlening dient te worden bevorderd;
- (23) Overwegende dat de Raad de lijsten vaststelt van de bergstreken en probleemgebieden waarvoor op het niveau van de Gemeenschap bijzondere maatregelen moeten worden genomen die op de situatie in die gebieden zijn afgestemd, met name om rekening te houden met de natuurlijke productieomstandigheden en om de landbouwers in die gebieden een redelijk inkomen te waarborgen;
- (24) Overwegende dat het, om de voor de landbouw in deze gebieden gestelde doelstellingen te bereiken, volstrekt noodzakelijk kan zijn aan de bedrijfsvoerden die hun landbouwberoep in de probleemgebieden blijven uitoefenen, een jaarlijkse compenserende vergoeding uit te keren die ertoe strekt permanente natuurlijke belemmeringen te compenseren; dat de lidstaten de hoogte van deze vergoeding moeten kunnen bepalen naar gelang van de omvang van de bestaande belemmeringen en rekening houdende met de economische situatie en het inkomen van de bedrijven binnen voor de verschillende soorten gebieden vastgestelde grenzen en voorwaarden, zowel wat de bedragen als de betrokken productietakken betreft;
- (25) Overwegende dat, om nadelen voor de marktsituatie en voor het milieu te ondervangen, de vergoeding tot 1,4 grootvee-eenheid (GVE) per hectare voederareaal van het bedrijf dient te worden beperkt, dat verder, ten aanzien van het maximum van de communautaire steun per bedrijf en om de administratieve problemen te verhelpen, de inspanningen van de Gemeenschap vooral worden gericht op de landbouwbedrijven die daaraan het meest behoefte hebben, met beperking van de bijstand van de Gemeenschap tot het equivalent van 120 eenheden hetzij grootvee- hetzij oppervlakte-eenheden;
- (26) Overwegende dat de rationalisatie van de landbouwbedrijven en het belang van de landschapsverzorging vereisen dat in de probleemgebieden steun wordt toegekend voor collectieve investeringen voor met name de productie van voedergewassen, de verbetering van en de collectieve voorzieningen in gewone weiden en bergweiden;
- (27) Overwegende dat de ontwikkeling en de specialisatie van de landbouw een gepast peil van de algemene, technische en economische vorming van de landbouwberoepsbevolking vereisen, met name in het geval van nieuwe oriëntaties in bedrijfsvoering, productie en afzet en in het geval van jongeren die voornemens zijn zich als landbouwer te vestigen of dit onlangs hebben gedaan;
- (28) Overwegende dat de ontoereikendheid van de middelen voor scholing en bijscholing, met name van die voor de leiding en de beheerders van landbouwcoöperaties en -samenwerkingsverbanden, in tal van gebieden een belemmering vormt voor de noodzakelijke aanpassing van de landbouwstructuur;
- (29) Overwegende dat het EOGFL, in overeenstemming met de beginselen voor de hervorming van de structuurfondsen, en met name met de artikelen 5

en 11 van Verordening (EEG) nr. 2052/88, door de lidstaten gedane uitgaven medefinanciert; dat het niveau van de financiële bijstand van de Gemeenschap volgens de criteria en binnen de grenzen die bij artikel 13 van genoemde verordening zijn vastgesteld, kan worden gedifferentieerd; dat deze niveaus door de Commissie moeten worden vastgesteld;

- (30) Overwegende dat de lidstaten op het gebied van administratief beheer in de mogelijkheid moeten worden gesteld bijkomende voorwaarden vast te stellen voor de tenuitvoerlegging van deze verordening;
- (31) Overwegende dat, ter vergemakkelijking van de verbetering van de landbouwstructuur in sommige gebieden enkele tijdelijke aanpassingen moeten worden aangebracht in de regelingen voor bespoediging van de aanpassing van de landbouwstructuur in verband met de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;
- (32) Overwegende dat het om redenen van duidelijkheid en om een periodieke herziening te vergemakkelijken dienstig is de steunbedragen in een bijlage op te nemen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

TITEL I

Kader voor de gemeenschappelijke actie

Artikel 1

Teneinde, overeenkomstig de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 bepaalde doelstelling 5 a), de aanpassing van de landbouwstructuur te bespoedigen, wordt een door de lidstaten ten uitvoer te leggen gemeenschappelijke actie in de zin van artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4256/88 ingesteld, waarvan de doelstellingen zijn:

- a) bijdragen tot het herstel van het evenwicht tussen de productie en de capaciteit van de markt;
- b) bijdragen tot een grotere doeltreffendheid van de landbouwbedrijven door verbetering en reorganisatie van hun structuur en door bevordering van aanvullende activiteiten;
- c) instandhouding van een leefbare landbouwgemeenschap als bijdrage tot de ontwikkeling van het sociale stramien op het platteland, door de landbouwers een redelijke levensstandaard te verzekeren, ook door middel van compensatie van in de natuur gelegen nadelen in de agrarische probleemgebieden;

- d) bijdragen tot de bescherming van het milieu en tot landschapsbehoud, met inbegrip van de duurzame instandhouding van de natuurlijke hulpbronnen van de landbouw.

Artikel 2

Door het EOGFL, afdeling „Oriëntatie” hierna „Fonds”, worden in het kader van de gemeenschappelijke actie de nationale steunregelingen medegefinancierd die betrekking hebben op:

- a) maatregelen voor investeringen in landbouwbedrijven, met name voor vermindering van de productiekosten, verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden, bevordering van de diversificatie van de activiteit van de landbouwers, waaronder begrepen de rechtstreekse verkoop van producten van het bedrijf, alsmede investeringen voor bescherming en verbetering van het milieu;
- b) maatregelen om de vestiging van jonge landbouwers te stimuleren;
- c) ten behoeve van landbouwbedrijven getroffen maatregelen die betrekking hebben op de invoering van een boekhouding en op het creëren en functioneren van samenwerkingsverbanden, diensten en voorzieningen die voor verscheidene bedrijven zijn bestemd;
- d) maatregelen om in agrarische probleemgebieden het landbouwincome te ondersteunen en daar een levensvatbare landbouwgemeenschap in stand te houden door middel van steun voor de landbouw ter compensatie van in de natuur gelegen nadelen;
- e) acties op het gebied van beroepsopleiding in samenhang met de maatregelen als bedoeld onder a), b) en c).

Artikel 3

De communautaire bijdrage aan de in deze verordening bedoelde steun is beperkt tot de beschikbare financiële middelen die voortvloeien uit de in artikel 12, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 bedoelde verdeling, onverminderd artikel 32, lid 2, van deze verordening.

Hiertoe kunnen de lidstaten het recht van de steunaanvragers op grond van de beschikbare financiële middelen beperken.

TITEL II

Investeringssteun in landbouwbedrijven

Artikel 4

De lidstaten kunnen, teneinde tot een verbetering van het landbouwincome en van de levens-, werk- en productieomstandigheden op de landbouwbedrijven bij te dragen,

uit hoofde van de gemeenschappelijke actie een steunregeling instellen voor investeringen in landbouwbedrijven.

Artikel 5

1. De steunregeling wordt beperkt tot landbouwbedrijven waarvan het bedrijfshoofd:

a) de landbouw als hoofdberoep uitoefent.

De lidstaten kunnen deze steunregeling evenwel laten gelden voor landbouwbedrijfshoofden in deeltijd die ten minste 50 % van hun totale inkomen verkrijgen uit activiteiten op het gebied van landbouw, bosbouw, toerisme, ambachtsnijverheid of door de overheid gesubsidieerde activiteiten voor landschapsinstandhouding, die op hun bedrijf worden verricht, zonder dat evenwel het inkomen dat rechtstreeks uit de landbouwactiviteit op het bedrijf wordt verkregen, minder dan 25 % van het totale inkomen van het bedrijfshoofd bedraagt en de aan activiteiten buiten het bedrijf bestede arbeidstijd meer dan de helft van de totale arbeidstijd van het bedrijfshoofd uitmaakt;

b) over voldoende vakbekwaamheid beschikt;

c) een plan voor de verbetering van zijn bedrijf indient. In dit plan moet worden aangetoond dat de investeringen in het licht van de toestand en de opzet van het bedrijf gerechtvaardigd zijn, en dat de uitvoering van dit plan tot een duurzame verbetering van deze toestand zal leiden;

d) zich ertoe verplicht een vereenvoudigde boekhouding te voeren, die ten minste het volgende behelst:

- het boeken van ontvangsten en uitgaven, met bewijsstukken,
- het opstellen van een jaarbalans betreffende de stand van de activa en passiva van het bedrijf.

2. De steunregeling geldt uitsluitend voor landbouwbedrijven waarvan het arbeidsinkomen per volle arbeidskracht (VAK) lager is dan 1,2 keer het in lid 3 bedoelde referentie-inkomen.

Bovendien kunnen de lidstaten de in lid 1 bedoelde steunregeling tot gezinsbedrijven in de landbouw beperken.

3. De lidstaten stellen het referentie-inkomen vast op een peil dat niet hoger mag liggen dan het gemiddelde brutoloon van de niet-agrarische werknemers in het betrokken gebied.

4. Het plan voor de verbetering van het bedrijf behelst ten minste:

a) een beschrijving van de begintoestand;

b) een beschrijving van de toestand bij de voltooiing van het plan, opgesteld op basis van een voorlopige begroting;

c) een opgave van de maatregelen, en met name van de investeringen die worden beoogd.

5. De lidstaten definiëren het begrip „bedrijfshoofd met hoofdberoep landbouw”.

Voor natuurlijke personen behelst deze definitie ten minste de voorwaarde dat het inkomen uit het landbouwbedrijf 50 % of meer van het totale inkomen van het bedrijfshoofd bedraagt en dat de aan werkzaamheden buiten het bedrijf bestede arbeidstijd minder dan de helft van de totale arbeidstijd van het bedrijfshoofd uitmaakt.

Met inachtneming van de in de tweede alinea aangegeven criteria definiëren de lidstaten dit begrip voor andere dan natuurlijke personen.

6. De lidstaten stellen de criteria vast die in aanmerking moeten worden genomen voor de beoordeling van de vakbekwaamheid van het bedrijfshoofd, gelet op zijn opleidingsniveau als landbouwer en/of op een minimumduur aan beroepservaring.

Artikel 6

1. De steunregeling kan betrekking hebben op investeringen die zijn gericht op:

a) verbetering van de kwaliteit en omschakeling van de productie gezien de eisen van de markt en, in voorkomend geval, de aanpassing aan de communautaire kwaliteitsnormen;

b) diversificatie van de activiteiten op het bedrijf, met name door toeristische en ambachtelijke activiteiten of de productie en de rechtstreekse verkoop van producten van het bedrijf;

c) aanpassing van het bedrijf om de productiekosten te drukken en energie te besparen;

d) verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden;

e) verbetering van de hygiëne in de veehouderij, naleving van de communautaire normen inzake het welzijn van de dieren of, bij gebreke daarvan, van nationale normen tot aan het vaststellen van communautaire normen;

f) bescherming en verbetering van het milieu.

2. Toekenning van de investeringssteun kan worden uitgesloten of beperkt wanneer deze investeringen leiden tot een hogere productie op het bedrijf van producten waarvoor op de markt geen normale afzetmogelijkheden bestaan.

De Raad stelt, op voorstel van de Commissie, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de noodzakelijke maatregelen vast en omschrijft met name de producten in de zin van de eerste alinea.

3. De investeringssteun mag niet worden verleend voor investeringen in de melkveehouderij die leiden tot overschrijding van de referentiehoeveelheid die overeenkomstig de voor de sector melk en zuivelproducten geldende extraheffingsregeling is vastgesteld, behalve wanneer vooraf een extra referentiehoeveelheid is toegekend of via overdracht is verkregen zoals voorzien in bovengenoemde regeling.

In dit geval wordt de steun slechts toegekend indien de investering niet tot gevolg heeft dat het aantal melkkoeien tot meer dan 50 per VAK en tot meer dan 80 koeien per bedrijf stijgt of, indien het bedrijf over meer dan 1,6 VAK beschikt, niet tot gevolg heeft dat het aantal melkkoeien met meer dan 15 % stijgt.

4. Toekenning van steun voor investeringen die tot een verhoging van het aantal varkensplaatsen leiden, is uitgesloten.

Een plaats voor een fokzeug komt overeen met 6,5 plaatsen voor mestvarkens.

Voorts wordt, wanneer een verbeteringsplan in investeringen in de varkenshouderij voorziet, voor deze investering slechts steun toegekend indien na uitvoering van het plan ten minste het equivalent van 35 % van het door de varkens verbruikte voeder op het bedrijf kan worden geproduceerd.

De Commissie kan een lidstaat evenwel volgens de procedure van artikel 30 toestemming geven van deze voorwaarde af te wijken in uitzonderlijke gevallen en uitsluitend voor investeringen ter vermindering van emissies afkomstig van dierlijke uitwerpselen en voor de verwijdering van mest van de bestaande bedrijven, voorzover die investeringen leiden tot een beter resultaat voor de bescherming van het milieu dan bereikt werd met de voorwaarde waarvan afgeweken wordt en dat die investeringen in geen geval tot een vergroting van de productiecapaciteit leiden.

5. De steun voor investeringen in de rundvleessector, met uitzondering van de steun ter bescherming van het milieu, de hygiëne in de veehouderij en het welzijn van de dieren voorzover de productiecapaciteit niet wordt vergroot, wordt uitsluitend toegekend aan veehouderijbedrijven met een bezetting van vleesrunderen die in het laatste jaar van de looptijd van het plan niet groter is dan het volgende aantal grootvee-eenheden (GVE) per hectare voor de voeding van die runderen bestemde oppervlakte voedergewassen: 3 GVE/ha, 2,5 GVE/ha en 2 GVE/ha voor de plannen die respectievelijk eindigen in 1994, 1995 en 1996 of later. De maxima van 2,5 en 2 GVE/ha gelden alleen voor aanvragen die met ingang van 1 januari 1994 zijn ingediend.

Wanneer het aantal op een bedrijf gehouden dieren dat in aanmerking moet worden genomen om de bezettingsgraad te bepalen overeenkomstig artikel 4, onder g), lid 1, van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van

27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾ niet groter is dan 15 GVE, dan is de maximumbezetting van 3 GVE/ha van toepassing.

De tabel voor de omrekening in GVE staat in bijlage II.

6. De investeringssteun kan in geen geval worden toegekend voor de sector eieren en pluimvee, tenzij het gaat om steun voor maatregelen ter bescherming van het milieu alsmede de hygiëne in de veehouderij en het welzijn van de dieren en mits de capaciteit niet wordt vergroot.

Artikel 7

1. De steunregeling voor investeringen heeft betrekking op steun in de vorm van een kapitaalsubsidie of het equivalent daarvan in de vorm van rentesubsidie of uitstel van aflossingen, of een combinatie daarvan, voor de investeringen die nodig zijn voor de uitvoering van het verbeteringsplan, met uitzondering van uitgaven voor de aankoop van:

- a) grond,
- b) levende varkens en levend pluimvee, alsmede slachtkalveren.

Wat de aankoop van levend vee betreft, kan alleen de eerste aanschaf uit hoofde van het verbeteringsplan in aanmerking komen.

De steunregeling kan betrekking hebben op de zekerheidsstelling voor aangegane leningen en de daarover verschuldigde rente, ter aanvulling van ontoereikende zakelijke en persoonlijke zekerheden.

2. De totale steun bedraagt, in procenten van het investeringsvolume, maximaal:

- a) in de probleemgebieden:
 - 45 % voor investeringen in onroerend goed,
 - 30 % voor de overige investeringen;
- b) in de overige gebieden:
 - 35 % voor investeringen in onroerend goed,
 - 20 % voor de overige investeringen.

3. De kapitaalsubsidie kan betrekking hebben op het in bijlage I opgenomen investeringsvolume. De lidstaten kunnen minimumgrenzen voor deze bedragen vaststellen.

Als de steun niet wordt toegekend in de vorm van een kapitaalsubsidie, stellen de lidstaten elk jaar een tabel op

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 894/96 (PB nr. L 125 van 23. 5. 1996, blz. 1).

van de toegekende steun, uitgedrukt in procenten van het investeringsbedrag, daarbij rekening houdend met de gemiddelde jaarlijkse rente van de niet gesubsidieerde leningen, de waarde van de rentesubsidie, de looptijd van de lening, van de rentesubsidie en van de aflossingsvrije periode, en met alle andere parameters die worden gebruikt om steun in subsidie-equivalent uit te drukken.

Volgens de procedure van artikel 30 kan een lidstaat toestemming krijgen om voor een bepaalde periode een hogere steun te verlenen dan in lid 2 van dit artikel is bepaald, indien de situatie op de kapitaalmarkt van de lidstaat zulks rechtvaardigt.

Artikel 8

Per begunstigde kunnen over een periode van zes jaar achtereenvolgens maximaal drie plannen voor de verbetering van het bedrijf worden geaccepteerd. De totale omvang van de investeringen die in aanmerking komen voor medefinanciering belooft maximaal de in bijlage I opgenomen bedragen.

Artikel 9

1. Een plan voor de verbetering van het bedrijf kan betrekking hebben op een individueel bedrijf of op samenwerkingsverbanden van bedrijven met het oog op een fusie van al die bedrijven of een gedeelte ervan.

2. In het geval van samenwerkingsverbanden van bedrijven heeft het verbeteringsplan betrekking op het gehele samenwerkingsverband en, in voorkomend geval, ook op de bedrijfsonderdelen die beheerd blijven door de leden van het samenwerkingsverband.

3. De lidstaten kunnen de investeringssteun verlenen aan samenwerkingsverbanden van bedrijven, indien ten minste 2/3 van alle bij het betrokken samenwerkingsverband aangesloten bedrijfshoofden aan de in artikel 5, lid 1, genoemde voorwaarden voldoen.

4. Met uitzondering van de aquacultuur, kunnen de in artikel 6, lid 3, artikel 7, lid 3, en artikel 8 bedoelde maxima voor de veestapel en bedragen vermenigvuldigd worden met het aantal bedrijven dat bij het samenwerkingsverband is aangesloten.

Deze maxima kunnen evenwel niet meer bedragen dan:

- 200 koeien,
- de in bijlage I opgenomen bedragen,

per samenwerkingsverband, met inbegrip van, in voorkomend geval, de bedrijfsonderdelen die verder beheerd worden door de leden van het samenwerkingsverband.

5. De Commissie kan volgens de procedure van artikel 30 een lidstaat toestaan de investeringssteun toe te ken-

nen, onder de voorwaarden voor de samenwerkingsverbanden van bedrijven, aan landbouwcoöperaties en soortgelijke groeperingen die zich uitsluitend bezighouden met het beheer van een landbouwbedrijf. Tegelijkertijd stelt de Commissie de specifieke voorwaarden vast voor de toekenning van de steun aan deze coöperaties en groeperingen alsmede de voorwaarden voor en de grenzen van een overschrijding van het voor de samenwerkingsverbanden vastgestelde investeringsvolume.

6. De lidstaten stellen de voorwaarden vast waaraan samenwerkingsverbanden moeten voldoen, met name wat betreft:

- a) de rechtsvorm;
- b) de minimumduur, die ten minste zes jaar bedraagt;
- c) de samenstelling van het maatschappelijk kapitaal;
- d) de deelname van de leden aan het beheer.

TITEL III

Specifieke maatregelen ten behoeve van jonge landbouwers

Artikel 10

1. De lidstaten kunnen steun verlenen voor de eerste vestiging van jonge landbouwers van minder dan 40 jaar op voorwaarde dat:

- a) de jonge landbouwer zich als bedrijfshoofd op een landbouwbedrijf vestigt; er wordt van uitgegaan dat hij zich als bedrijfshoofd vestigt als hij civielrechtelijk en fiscaal aansprakelijk of medeaansprakelijk wordt voor het beheer van het bedrijf en het in de betrokken lidstaat voor zelfstandige bedrijfshoofden geldende sociale statuut op hem van toepassing wordt;
- b) de jonge landbouwer zich als hoofdberoepslandbouwer vestigt of, nadat hij zich als deeltijdlandbouwer heeft gevestigd, de landbouw als hoofdberoep begint te beoefenen. De lidstaten kunnen deze steun evenwel toekennen aan jonge landbouwers die zich als deeltijdlandbouwer vestigen en die ten minste 50 % van hun totale inkomen verkrijgen uit activiteiten op het gebied van landbouw, bosbouw, toerisme, ambachtsnijverheid of door de overheid gesubsidieerde activiteiten voor landschapsinstandhouding, die op hun bedrijf worden verricht, zonder dat het inkomen dat rechtstreeks uit de landbouwactiviteit op het bedrijf wordt verkregen, minder dan 25 % van het totale inkomen van het bedrijfshoofd bedraagt en de aan activiteiten buiten het bedrijf bestede tijd meer dan de helft van de totale arbeidstijd van het bedrijfshoofd uitmaakt;

- c) de jonge landbouwer bij zijn vestiging of uiterlijk twee jaar na zijn vestiging voldoende vakbekwaam is en
- d) er op het bedrijf voor ten minste één VAK werk is, welke situatie uiterlijk twee jaar na vestiging moet zijn bereikt.

2. De vestigingssteun kan omvatten:

- a) een eenmalige premie met het voor financiering in aanmerking komend maximumbedrag dat staat in bijlage I. De betaling van de premie kan over maximaal vijf jaar worden gespreid. De lidstaten mogen deze premie door een gelijkwaardige rentesubsidie vervangen;
- b) een rentesubsidie voor leningen die worden aangegaan ter financiering van de vestiging.

De rentesubsidie wordt verleend gedurende maximaal vijftien jaar; de gekapitaliseerde waarde van deze subsidie mag niet meer bedragen dan de eenmalige premie.

De lidstaten mogen het bedrag dat, naar gelang van de omvang en de looptijd van de aangegane leningen, met de rentesubsidie overeenkomt, in de vorm van een kapitaalsubsidie uitkeren.

3. De lidstaten bepalen:

- a) de voorwaarden inzake de vestiging;
- b) de specifieke voorwaarden die van toepassing zijn als de jonge landbouwer zich niet als enig bedrijfshoofd op het bedrijf vestigt, en met name indien hij zich vestigt als lid van een vereniging of een coöperatie die het beheer van een landbouwbedrijf als belangrijkste doelstelling heeft; deze voorwaarden moeten gelijkwaardig zijn met die welke worden gesteld in geval van vestiging als enig bedrijfshoofd;
- c) de agrarische vakbekwaamheid die de betrokkenen bij de vestiging of uiterlijk twee jaar nadien moet hebben bereikt;
- d) de voorwaarden op grond waarvan wordt geconstateerd dat er binnen maximaal twee jaar na vestiging voldoende werk op het bedrijf is voor ten minste één VAK.

Artikel 11

De lidstaten mogen aan jonge landbouwers van minder dan 40 jaar aanvullende steun toekennen voor investeringen in het kader van een verbeteringsplan; deze steun bedraagt maximaal 25 % van de krachtens artikel 7, lid 2, verleende steun en wordt uitsluitend verleend als de jonge landbouwer het verbeteringsplan binnen vijf jaar na zijn vestiging indient en hij de in artikel 10, lid 1, bedoelde vakbekwaamheid bezit.

TITEL IV

Staatssteun voor investeringen op landbouwbedrijven

Artikel 12

1. Staatssteun voor investeringen op landbouwbedrijven die wordt verleend buiten de in titel II bedoelde steunregeling is onderworpen aan de in dit artikel opgenomen voorwaarden.

Dit artikel geldt zelfs wanneer lidstaten de in titel II bedoelde steunregeling voor investeringen niet instellen.

2. (in het algemeen toegestane steun) De lidstaten kunnen steun verlenen voor investeringen:

- a) voor de aankoop van grond;
- b) in de vorm van een goedkoop beheerskrediet met een looptijd van maximaal één landbouwjaar;
- c) voor de aankoop van mannelijke fokdieren;
- d) in de vorm van garanties voor aangegane leningen, inclusief rente;
- e) ter bescherming of verbetering van het milieu, op voorwaarde dat deze niet resulteren in een verhoging van de productiecapaciteit;
- f) ter verbetering van de hygiënische omstandigheden in de veehouderij en met het oog op de naleving van de communautaire normen op het gebied van het welzijn van de dieren, of van de nationale normen wanneer deze strenger zijn dan de communautaire normen, en voorzover deze investeringen geen verhoging van de productiecapaciteit met zich brengen;
- g) voor investeringen in landbouwbedrijven die niet de gewassenteelt of de veehouderij betreffen.

De artikelen 92 tot en met 94 van het Verdrag zijn op deze steun van toepassing.

3. (steun op bedrijven die voor steun in aanmerking komen) Het is verboden aan individuele bedrijven of aan samenwerkingsverbanden van bedrijven die aan de in artikel 5 en artikel 9 gestelde voorwaarden voldoen, investeringssteun te verlenen boven de in artikel 7, lid 2 en lid 3, en artikel 11 bedoelde bedragen.

Dit verbod is niet van toepassing op steun:

- a) voor de bouw van bedrijfsgebouwen;
- b) voor de verplaatsing ten algemene nutte van bedrijfsgebouwen;
- c) voor grondverbeteringswerkzaamheden;

- d) voor investeringen ter bescherming en verbetering van het milieu.

De artikelen 92 tot en met 94 van het Verdrag, evenals de in artikel 6 bedoelde verboden en sectorale beperkingen, zijn van toepassing op de bedragen die komen bij de in artikel 7, lid 2 en lid 3, en in artikel 11, bedoelde bedragen.

4. (steun op bedrijven die niet voor steun in aanmerking komen) lidstaten kunnen investeringssteun verlenen aan bedrijven die niet aan de in artikel 5 gestelde voorwaarden voldoen.

- a) De steun kan de in titel II aangegeven waarden en bedragen bereiken mits hij wordt verleend voor:

- het realiseren van energiebesparingen,
- grondverbetering,
- investeringen ter bescherming of verbetering van het milieu, voorzover deze investeringen niet tot verhoging van de productiecapaciteit leiden,
- investeringen ter verbetering van de hygiënische omstandigheden in de veehouderij en met het oog op de naleving van de communautaire normen op het gebied van het welzijn van dieren, of van de nationale normen wanneer deze strenger zijn dan de communautaire normen, en voorzover deze investeringen niet tot verhoging van de productiecapaciteit leiden.

- b) De steun mag worden toegekend voor de in bijlage I aangegeven investeringsbedragen, als overgangssteun voor investeringen in kleine landbouwbedrijven. De steun mag niet onder gunstiger voorwaarden worden toegekend dan die van de artikelen 7 en 11.

- c) In alle andere gevallen moet de steun:

- ten minste een vierde lager zijn dan de steun die wordt verleend krachtens titel II,
- investeringen betreffen die het in bijlage I aangegeven bedrag niet te boven gaan, voor een periode van zes jaar.

- d) De steun moet voldoen aan de in de artikelen 6 en 7 bedoelde voorwaarden, behalve als zij is bestemd voor:

- investeringen in de sector ganzen en eenden die voor de productie van vette lever (foie gras) zijn bestemd;
- de aankoop van vee die op grond van artikel 7, lid 1, kan worden gestimuleerd, zelfs als het niet de eerste aanschaf betreft;
- investeringen in de sector van de melkproductie mits de investering niet tot gevolg heeft dat het aantal melkkoeien tot meer dan 50 per VAK en per bedrijf stijgt en de andere voorwaarden van artikel 6, lid 3, worden nageleefd.

Met uitzondering van artikel 92, lid 2, van het Verdrag zijn de artikelen 92 tot en met 94 niet van toepassing op deze steun.

TITEL V

Steun voor de invoering van een boekhouding

Artikel 13

1. De lidstaten kunnen een regeling instellen om de invoering van een boekhouding op landbouwbedrijven te stimuleren.

In het kader van deze regeling wordt aan bedrijfshoofden met als hoofdberoep landbouw steun toegekend, gespreid over ten minste de eerste vier jaren waarin op hun bedrijf een bedrijfseconomische boekhouding wordt gevoerd. De betrokken boekhouding moet gedurende ten minste vier jaar worden gevoerd.

De lidstaten stellen het bedrag van deze steun vast binnen een in bijlage I opgenomen marge.

2. De in lid 2 genoemde boekhouding

- a) omvat:

- de opstelling van een jaarlijkse begin- en eindinventaris,
- de systematische en regelmatige registratie van de verschillende goederen- en geldstromen betreffende het bedrijf in de loop van het boekjaar;

- b) leidt tot de jaarlijkse opstelling van:

- een beschrijving van de algemene bedrijfskenmerken, met name van de gebruikte productiefactoren,
- een gedetailleerde balans (activa en passiva) en een gedetailleerde exploitatierekening (kosten en opbrengsten),
- de nodige gegevens ter beoordeling van de doeltreffendheid van de bedrijfsvoering in haar geheel, en met name van het arbeidsinkomen per VAK en het inkomen van het bedrijfshoofd, alsmede ter beoordeling van de rentabiliteit van de belangrijkste bedrijfsonderdelen.

3. Wanneer het bedrijf wordt geselecteerd door de door de lidstaten aangewezen instanties voor het verzamelen van boekhoudgegevens ten behoeve van voorlichting en wetenschappelijk onderzoek, met name in het kader van het boekhoudkundig informatienet van de Gemeenschap, verbindt het bedrijfshoofd dat de steun ontvangt, zich ertoe de boekhoudgegevens van zijn bedrijf in anonieme vorm ter beschikking te stellen van de genoemde instanties.

TITEL VI

Startpremie voor samenwerkingsverbanden van landbouwers*Artikel 14*

De lidstaten mogen desgevraagd een startpremie verlenen aan erkende samenwerkingsverbanden van landbouwers voor:

- a) bedrijfsverzorging, toepassing van nieuwe technologieën en van methoden voor de bescherming en de verbetering van het milieu en voor de instandhouding van het landschap inbegrepen;
- b) de invoering van alternatieve landbouwmethoden;
- c) een rationeler gemeenschappelijk gebruik van landbouwproductiemethoden of
- d) gezamenlijke exploitatie.

Deze premie wordt verleend als bijdrage in de beheerskosten voor maximaal de eerste vijf jaar na hun oprichting.

De lidstaten stellen het bedrag van deze steun vast aan de hand van het aantal deelnemers en van de gezamenlijk uitgeoefende activiteiten. Het maximumbedrag per samenwerkingsverband staat in bijlage I.

De lidstaten bepalen de rechtsvorm van deze samenwerkingsverbanden, alsmede de voorwaarden voor de samenwerking door hun leden.

TITEL VII

Startpremie voor bedrijfsverzorgingsdiensten*Artikel 15*

1. De lidstaten kunnen landbouwverenigingen die ten doel hebben bedrijfsverzorgingsdiensten op te richten een startpremie verstrekken als bijdrage in de beheerskosten.
2. De bedrijfsverzorgingsdienst moet erkend zijn door de lidstaat en ten minste één fulltime kracht in dienst hebben die volledig voor zijn taak bevoegd is.
3. De lidstaten bepalen de voorwaarden voor de erkenning van de bedrijfsverzorgingsdiensten, en met name:
 - a) de rechtsvorm;
 - b) de eisen inzake beheer en boekhouding;
 - c) de gevallen waarin de bedrijfsverzorging moet plaatsvinden; deze kunnen de vervanging van het bedrijfsvoorzitter, zijn echtgenoot of een volwassen medewerker omvatten;

- d) de minimumduur waarvoor deze diensten moeten worden opgericht, met dien verstande dat deze ten minste tien jaar moet bedragen;
- e) het minimumaantal aangesloten landbouwers.

4. De lidstaten stellen de startpremie vast op maximaal het in bijlage I aangegeven bedrag per fulltime bedrijfsverzorger. Dit bedrag moet, eventueel degressief, worden gespreid over de eerste vijf dienstjaren van elke bedrijfsverzorger.

TITEL VIII

Steun voor bedrijfsbeheerondersteuning*Artikel 16*

1. De lidstaten kunnen aan landbouwverenigingen steun verlenen die op de oprichting of versterking van diensten voor bedrijfsbeheerondersteuning is gericht en die bestemd is voor het leveren van een bijdrage in de beheerskosten.

2. De dienst voor bedrijfsbeheer moet erkend zijn door de lidstaat en ten minste één gekwalificeerde fulltime kracht in dienst hebben.

3. De steun wordt verleend voor de werkzaamheden van personen belast met het geven van individuele hulp op het gebied van het technische, economische, financiële en administratieve beheer van landbouwbedrijven.

4. De lidstaten bepalen de voorwaarden voor de erkenning van deze diensten, en met name:

- a) de rechtsvorm;
- b) de eisen inzake beheer en boekhouding;
- c) de minimumduur waarvoor deze diensten moeten worden opgericht, met dien verstande dat deze ten minste tien jaar moet bedragen;
- d) het minimumaantal aangesloten landbouwers.

5. De lidstaten stellen het bedrag van de steun vast per fulltime kracht. Dit bedrag moet, eventueel degressief, worden gespreid over de eerste vijf dienstjaren van elke betrokken kracht. Het totaal in aanmerking komende maximumbedrag voor elke betrokken kracht staat aangegeven in bijlage I.

6. De lidstaten mogen de in lid 5 bedoelde steunregeling vervangen door een steunregeling voor de invoering van bedrijfsbeheer van landbouwbedrijven voor bedrijfsvoorzitters met landbouw als hoofdberoep, die een beroep doen op de diensten voor bedrijfsbeheerondersteuning.

In dat geval stellen de lidstaten de steun vast op maximaal het in bijlage I opgenomen bedrag per bedrijf, te verdelen over ten minste twee jaar.

waarden vaststellen, zulks ook ten behoeve van de toepassing van methoden die met de vereisten inzake milieubescherming en instandhouding van het landschap verenigbaar zijn.

TITEL IX

Steun voor de agrarische probleemgebieden

Ondertitel I

Compenserende vergoedingen

Artikel 17

1. Teneinde de landbouw in stand te houden en aldus een bevolkingsminimum te behouden of tot de landbouwverzorging bij te dragen in sommige probleemgebieden, aan te wijzen volgens de procedure van artikel 21, kunnen de lidstaten een steunregeling instellen om de landbouw te bevorderen en het inkomen van de landbouwers in de betrokken gebieden te verhogen.

Bij toepassing van de in deze regeling omschreven maatregelen dient rekening te worden gehouden met de situatie en de ontwikkelingsdoelstellingen van elk gebied.

2. In de in lid 1 bedoelde gebieden kunnen de lidstaten voor de uitoefening van landbouwactiviteiten een jaarlijkse compenserende vergoeding toekennen naar verhouding van de omvang van de permanente natuurlijke belemmeringen.

Artikel 18

1. De lidstaten kunnen de compenserende vergoeding toekennen aan bedrijfshoofden die ten minste drie hectare nuttig landbouwareaal (NLA) exploiteren en de verbintenis aangaan om gedurende ten minste vijf jaar na de eerste betaling van een compenserende vergoeding een landbouwactiviteit te blijven uitoefenen die beantwoordt aan de doelstellingen van artikel 17. Het bedrijfshoofd kan van deze verbintenis worden ontslagen, indien hij zijn landbouwactiviteit beëindigt en verdere exploitatie van de betrokken oppervlakten gewaarborgd is; hij wordt van deze verbintenis ontslagen in geval van overmacht en met name in geval van onteigening of aankoop ten algemene nutte. Voorts wordt het bedrijfshoofd van deze verbintenis ontslagen wanneer hij een ouderdomspensioen of een uitkering voor vervroegde uittreding ontvangt.

Voor de Italiaanse regio van de Mezzogiorno, met inbegrip van de eilanden, voor de gebieden in de Franse overzeese departementen en voor de Spaanse, Griekse en Portugese gebieden wordt de minimumoppervlakte NLA per bedrijf evenwel vastgesteld op twee hectare.

2. De lidstaten mogen voor de toekenning van de compenserende vergoeding aanvullende of beperkende voor-

Artikel 19

1. De lidstaten stellen het bedrag van de compenserende vergoeding vast naar gelang van de omvang van de permanente natuurlijke belemmeringen voor de landbouwactiviteit en binnen de hieronder genoemde grenzen, zonder dat deze vergoeding evenwel minder kan bedragen dan het in bijlage I aangegeven bedrag per GVE of, in voorkomend geval, per hectare:

a) (vergoeding voor dierteelten) wat de rundvee-, schapen- en geitenteelt en de teelt van eenhoevigen betreft, wordt de vergoeding berekend op basis van het aantal gehouden dieren. De vergoeding mag evenwel niet meer dan het in bijlage I aangegeven niveau bedragen. Het totaalbedrag van de toegekende vergoeding mag het in bijlage I aangegeven bedrag per hectare totale oppervlakte voedergewassen van het bedrijf niet te boven gaan. De tabel voor de omrekening van runderen, eenhoevigen, schapen en geiten in GVE is in bijlage II opgenomen.

In agrarische probleemgebieden waar bijzonder ernstige permanente, in de natuur gelegen nadelen zulks rechtvaardigen, mag de toegekende vergoeding echter op het in bijlage I voorziene bedrag per GVE en per hectare worden gesteld.

De vergoeding mag slechts worden toegekend voor 1,4 GVE per hectare totale oppervlakte voedergewassen van het bedrijf.

Koeien waarvan de melk bestemd is voor verhandeling, kunnen slechts voor de berekening van de vergoeding in aanmerking worden genomen:

- in de bergstreken;
- in de overige probleemgebieden waar de melkproductie een belangrijk deel van de productie van de bedrijven uitmaakt, en voor niet meer dan 20 melkkoeien per bedrijfshoofd.

b) (vergoeding voor andere teelten) wat andere teelten dan de rundvee-, de schapen- en geitenteelt en de teelt van eenhoevigen betreft, wordt de vergoeding berekend aan de hand van de oppervlakte cultuurgrond, verminderd met de oppervlakte voor diervoedergewassen en

- voor alle agrarische probleemgebieden, verminderd met het tarweareaal, behalve de oppervlakte voor de verbouw van zachte tarwe in gebieden met een gemiddelde opbrengst van zachte tarwe van niet meer dan 2,5 ton per hectare,

- voor alle probleemgebieden, verminderd met de oppervlakte aaneengesloten aanplantingen van appel-, pere- en perzikbomen boven 0,5 hectare per bedrijf,

- voor de probleemgebieden buiten bergstreken, verminderd met de oppervlakte die wordt gebruikt voor druiven voor de productie van wijn met uitzondering van wijngaarden met een opbrengst van niet meer dan 20 hectoliter per hectare, de productie van suikerbieten en intensieve teelten.

De vergoeding mag niet meer bedragen dan het in bijlage I aangegeven bedrag per hectare. In probleemgebieden waarin bijzonder ernstige, permanente, natuurlijke handicaps zulks rechtvaardigen, mag het totale bedrag van de toegekende vergoeding echter worden gebracht op het in bijlage I voorziene bedrag per hectare.

- c) (differentiëren van de vergoeding) De lidstaten kunnen het bedrag van de compenserende vergoeding differentiëren aan de hand van de economische situatie van het bedrijf en het inkomen van het bedrijfs-hoofd. Het bedrag van de vergoeding kan eveneens worden gedifferentieerd op grond van het gebruik van met de vereisten inzake milieubescherming en instandhouding van het landschap verenigbare landbouwmethoden, echter zonder dat eventuele verhogingen gecumuleerd kunnen worden met de steun als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2078/92 ⁽¹⁾.

2. Het maximumbedrag dat voor financiering uit het Fonds in aanmerking komt, is beperkt tot het equivalent van 120 eenheden per bedrijf, ongeacht of het grootvee-eenheden (GVE) of oppervlakte-eenheden (ha) betreft; boven het equivalent van de eerste 60 eenheden wordt het maximumbedrag verlaagd met de helft.

3. De uitgaven voor de compenserende vergoeding komen evenwel niet in aanmerking voor medefinanciering door het Fonds wanneer de betrokken landbouwer een ouderdomspensioen of een uitkering voor vervroegde uittreding ontvangt.

Het is verboden een compenserende vergoeding voor permanente natuurlijke belemmeringen toe te kennen die van de in deze titel bedoelde grenzen of voorwaarden afwijkt.

4. Met het oog op de toepassing van dit artikel worden alle probleemgebieden in Finland beschouwd als berggebied.

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad van 30 juni 1992 betreffende landbouwproductiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming, en betreffende natuurbeheer (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 85). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2772/95 van de Commissie (PB nr. L 288 van 1. 12. 1995, blz. 35).

Ondertitel II

Steun aan collectieve investeringen

Artikel 20

1. In de probleemgebieden mogen de lidstaten steun toekennen voor collectieve investeringen voor de productie, opslag en distributie van voedergewassen, alsmede voor de verbetering en de uitrusting van gezamenlijk geëxploiteerde weiden en, in bergstreken, voor collectieve of individuele investeringen met betrekking tot water-toevoerpunten, wegen die rechtstreeks toegang geven tot weidegronden en bergweiden, en schuilplaatsen voor de kudden.

Wanneer evenwel de veeteelt in deze gebieden een marginale activiteit uitmaakt, wordt de steun uitgebreid tot andere landbouwactiviteiten.

2. Wanneer dit economisch verantwoord is, mogen de in lid 1 bedoelde werkzaamheden kleinschalige landbouw-waterwerken omvatten die verenigbaar zijn met de bescherming van het milieu, met inbegrip van kleine irrigatiewerken, alsmede de bouw of het herstel van schuilplaatsen die onmisbaar zijn voor het verweiden van de kudden.

3. Van de steun komt niet meer dan de in bijlage I aangegeven bedragen per collectieve investering, per hectare verbeterde of uitgeruste gewone weide of bergweide en per geïrrigeerde hectare in aanmerking voor medefinanciering.

Ondertitel III

Afbakening van de probleemgebieden

Artikel 21

1. De lidstaten doen de Commissie opgave van de gebieden die op grond van de in artikel 22 tot en met 25 genoemde kenmerken in de lijst van de probleemgebieden kunnen worden opgenomen en waarin zij de in deze titel bedoelde bijzondere steunregeling willen toepassen. Tegelijkertijd verstrekken zij de nodige gegevens betreffende de kenmerken van deze gebieden en betreffende de tot de steunregeling behorende maatregelen die zij voornemens zijn in deze gebieden toe te passen.

2. De Raad stelt, volgens de procedure van artikel 43 van het Verdrag, de lijst vast van de probleemgebieden.

3. Op een overeenkomstig lid 1 ingediend verzoek van een lidstaat kunnen volgens dezelfde procedure als die van artikel 30 de grenzen van de gebieden worden gewijzigd. Deze wijzigingen mogen niet tot gevolg hebben dat het NLA van het geheel van de gebieden van de

betrokken lidstaat met meer dan 1,5 % van het NLA van deze staat wordt uitgebreid.

Artikel 22

1. De probleemgebieden omvatten bergstreken waar het bedrijven van de landbouw noodzakelijk is voor het behoud van het natuurlijke landschap, vooral om dit tegen erosie te behoeden of om het aan de recreatiebehoefte te laten voldoen, alsmede andere streken waar de handhaving van een minimale bevolkingsdichtheid of de verzorging van het natuurlijke landschap niet zijn gewaarborgd.

2. De in lid 1 bedoelde streken moeten beschikken over voldoende collectieve voorzieningen, met name op het gebied van de toegangswegen tot de bedrijven, de stroom- en drinkwatervoorziening en, wat de streken met een toeristische of recreatieve bestemming betreft, de waterzuivering. Indien deze voorzieningen ontbreken, moeten zij op korte termijn in de programma's voor openbare voorzieningen worden opgenomen.

Artikel 23

1. De bergstreken bestaan uit gemeenten of delen daarvan die moeten zijn gekenmerkt door een aanzienlijke beperking in de mogelijkheden tot exploitatie van de grond en door een belangrijke stijging van de kosten van de werkzaamheden, te wijten aan:

- hetzij zeer ongunstige klimatologische omstandigheden ten gevolge van de hoogteligging, zodat de vegetatieperiode er aanzienlijk korter is;
- hetzij op geringere hoogte het voorkomen van sterke hellingen over het grootste gedeelte van de oppervlakte, zodat de mechanische bewerking van de grond niet mogelijk is of daartoe bijzonder en zeer duur materiaal moet worden gebruikt;
- hetzij een combinatie van deze twee factoren indien het belang van de handicap voortvloeiend uit elk van deze factoren afzonderlijk genomen minder groot is; in dat geval moet de uit deze combinatie resulterende handicap gelijkwaardig zijn aan die voortvloeiend uit de onder a) en onder b) bedoelde omstandigheden.

2. Gebieden ten noorden van de 62e breedtegraad en sommige aangrenzende zones worden tot de bergstreken gerekend voorzover zij zijn blootgesteld aan zeer moeilijke klimatologische omstandigheden die een aanzienlijke verkorting van de vegetatieperiode tot gevolg hebben.

Artikel 24

De probleemgebieden waar ontvolking dreigt en landschapsverzorging noodzakelijk is, bestaan uit agrarische gebieden die wat de natuurlijke productieomstandigheden

betreft, homogeen zijn en alle volgende kenmerken moeten vertonen:

- de grond is ter plaatse weinig productief, weinig geschikt voor bebouwing en intensieve landbouw, met geringe mogelijkheden om zonder zeer hoge kosten te worden verbeterd en in hoofdzaak bruikbaar voor extensieve veeteelt;
- wegens deze geringe productiviteit van het natuurlijke milieu, worden er aanzienlijk beneden het gemiddelde liggende resultaten verkregen op de voornaamste punten die bepalend zijn voor de economische situatie van de landbouwsector,
- de bevolkingsdichtheid is er gering of vertoont de neiging terug te lopen; de bevolking is er overwegend afhankelijk van de landbouw en haar versnelde afname zou de levensvatbaarheid van het gebied en de bestaansmogelijkheden van de bevolking aantasten.

Artikel 25

Met probleemgebieden kunnen worden gelijkgesteld door specifieke problemen gekenmerkte kleine streken waar het handhaven van de landbouwactiviteiten, in voorkomend geval onderworpen aan bepaalde bijzondere voorwaarden, noodzakelijk is voor het behoud van het milieu, de verzorging van het natuurlijk landschap, hun toeristische bestemming of voor de bescherming van de kusten. De totale oppervlakte van deze streken mag 4 % van de totale oppervlakte van de betreffende lidstaten niet overschrijden.

TITEL X

Aanpassing van de beroepsopleiding aan de eisen van de moderne landbouw

Artikel 26

Voorzover de financiering hiervan niet wordt toegestaan in het kader van Verordening (EEG) nr. 4255/88⁽¹⁾ kunnen de lidstaten in de gebieden waar dit nodig blijkt, met het oog op een goede uitvoering van de desbetreffende acties, een bijzondere steunregeling invoeren ter verbetering van de agrarische vakbekwaamheid van degenen die begunstigd worden met de maatregelen als bedoeld in de artikelen 5 tot en met 16 van toepassing zijn alsmede van de jonge landbouwers die nog geen 40 jaar oud zijn.

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 4255/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 21). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2084/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Artikel 27

De steunregeling kan voorzien in:

- a) cursussen of stages voor vakopleiding en voortgezette vakopleiding ten behoeve van bedrijfshoofden, mede-werkende gezinsleden en landbouwwerknemers die niet meer schoolplichtig zijn, alsmede in bijscholings-cursussen of -stages ten behoeve van deze personen, met het doel de landbouwers voor te bereiden op de kwalitatieve omschakeling van de productie, op de toepassing van productiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen van natuurbehoud en op het verkrijgen van het benodigde opleidingsniveau voor de bos-bouwexploitatie van de beboste percelen van hun bedrijf;
- b) opleidingscursussen of -stages voor leidinggevend personeel en beheerders van producentengroeperingen en coöperaties, voorzover deze nodig zijn voor de verbetering van de economische organisatie van de producenten, alsmede van de verwerking en afzet van landbouwproducten van het betrokken gebied;
- c) de bijscholingscursussen die nodig zijn om de in artikel 10, lid 1, bedoelde vakbekwaamheid te bereiken en die ten minste 150 lessen moeten omvatten.

Artikel 28

1. De steunregeling voorziet in de toekenning van steun voor:

- a) het bijwonen van cursussen of stages;
- b) het organiseren en houden van cursussen en stages.

2. Van de uitgaven die door de lidstaten worden gedaan voor de toekenning van de steun voor beroepsopleiding komt voor vergoeding maximaal in aanmerking het in bijlage I aangegeven bedrag per persoon die een volledige cursus of stage heeft gevolgd, waarvan een bedrag dat eveneens in bijlage I is aangegeven uitsluitend betrekking heeft op de bijscholingscursussen of -stages inzake omschakeling van de productie, toepassing van met natuurbehoud verenigbaar productiemethoden en de exploitatie van beboste grond.

De in deze titel bedoelde maatregelen gelden niet voor cursussen of stages die een onderdeel vormen van normale programma's of leergangen van het middelbaar of hoger landbouwonderwijs.

TITEL XI

Financiële en algemene bepalingen*Artikel 29*

1. De lidstaten stellen de Commissie in kennis van:

- a) de ontwerpen van wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen die zij ter uitvoering van deze verordening voornemens zijn vast te stellen, inzonderheid die welke betrekking hebben op artikel 12;
- b) de bestaande bepalingen die de toepassing van deze verordening mogelijk maken.

2. Bij de mededeling van de ontwerpen van wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen en van de reeds geldende bepalingen als bedoeld in lid 1, geven de lidstaten het verband aan dat op regionaal niveau bestaat tussen de betrokken maatregel enerzijds en de economische situatie en de kenmerken van de landbouwstructuur anderzijds.

3. Voor de overeenkomstig lid 1, onder a), meegedeelde ontwerpen onderzoekt de Commissie of, in de mate waarin de ontwerpen verenigbaar zijn met deze verordening en met inachtneming van de doelstellingen van de verordening, alsmede van het noodzakelijke verband tussen de maatregelen, de voorwaarden voor financiële deelneming door de Gemeenschap in de in artikel 1 bedoelde gemeenschappelijke actie zijn vervuld.

4. De lidstaten delen de Commissie de in lid 3 bedoelde wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen mee zodra deze zijn vastgesteld.

Artikel 30

Ten aanzien van de overeenkomstig artikel 29, lid 1, onder b), en lid 4, meegedeelde bepalingen beslist de Commissie binnen twee maanden na de mededeling, volgens de procedure van artikel 29, lid 1, tweede tot en met vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 4253/88, of, gezien de mate waarin die bepalingen in overeenstemming zijn met deze verordening en gelet op de doelstellingen van deze verordening alsmede op het noodzakelijke verband tussen de verschillende maatregelen, de voorwaarden voor de financiële deelname van de Gemeenschap in de in artikel 1 bedoelde gemeenschappelijke actie zijn vervuld.

Artikel 31

1. Op basis van de in artikel 29, lid 2, van deze verordening bedoelde elementen en op zodanige wijze dat de samenhang met de uit artikel 12, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 voortvloeiende verdeling van de kredieten over de lidstaten is gewaarborgd, stellen de lidstaten voor de periode 1994-1999 de ramingen van de jaarlijkse uitgaven op.

Oostenrijk, Finland en Zweden stellen deze ramingen op voor het tijdvak 1995-1999.

Deze ramingen hebben betrekking op alle door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, gefinancierde uitgaven die vallen onder:

- a) deze verordening;
- b) Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven ⁽¹⁾;
- c) Richtlijn 72/160/EEG van de Raad van 17 april 1972 ter bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van de aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur ⁽²⁾;
- d) Verordening (EG) nr. 952/97 van de Raad van 20 mei 1997 betreffende producentengroeperingen en unies daarvan ⁽³⁾;
- e) Verordening (EEG) nr. 389/82 van de Raad van 15 februari 1982 betreffende producentengroeperingen en unies daarvan in de sector katoen ⁽⁴⁾;
- f) Verordening (EEG) nr. 1696/71 van de Raad van 26 juli 1971 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector hop ⁽⁵⁾;
- g) Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽⁶⁾.

2. De lidstaten doen de ramingen van de jaarlijkse uitgaven vergezeld gaan van een overeenkomstig artikel 14, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 opgestelde bijstandsaanvraag.

De bijstandsaanvraag bevat de informatie die nodig is om door de Commissie beoordeeld te kunnen worden, met name een beschrijving van de voorgestelde actie, het toepassingsgebied (ook in geografisch opzicht) en de specifieke doelstellingen, alsmede de vermelding van de organen die verantwoordelijk zijn voor de uitvoering van de actie en de begunstigden.

Voorzover de in lid 1 bedoelde verordeningen en de aan de Commissie meegedeelde nationale toepassingsbepalingen een beschrijving bevatten van de acties en de specifieke doelstellingen, hoeft de informatie daarover niet in de bijstandsaanvraag te worden opgenomen.

⁽¹⁾ PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 (PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8).

⁽²⁾ PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 9. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 797/85 (PB nr. L 93 van 30. 3. 1985, blz. 1).

⁽³⁾ Zie blz. 30 van dit Publikatieblad.

⁽⁴⁾ PB nr. L 51 van 23. 2. 1982, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn (EEG) nr. 3808/89 (PB nr. L 371 van 20. 12. 1989, blz. 1).

⁽⁵⁾ PB nr. L 175 van 4. 8. 1971, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

⁽⁶⁾ PB nr. L 297 van 21. 11. 1996, blz. 1.

In ieder geval moet in de bijstandsaanvraag een verdeling staan van de uitgaven die uit hoofde van elk van de in lid 1 bedoelde verordeningen worden gedaan en, in het geval van deze verordening, de verdeling tussen de verschillende titels van die verordening voor de gehele periode, alsmede een uitsplitsing per jaar van alle uitgaven.

3. Voor de regio's die vallen onder de doelstellingen 1 en 6 als omschreven in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88, worden de in lid 1 bedoelde uitgavenramingen geïntegreerd in de documenten betreffende de in artikel 8, lid 7, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 en artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 bedoelde programmering.

4. Voor de regio's die niet onder doelstellingen 1 en 6 vallen, delen de lidstaten uiterlijk op 30 april 1994 de in lid 1 bedoelde uitgavenramingen mede, waarbij zij onderscheid maken tussen de gegevens voor de onder doelstelling 5 b) vallende zones en de gegevens voor de rest van het grondgebied.

Oostenrijk, Finland en Zweden delen deze ramingen binnen 3 maanden na hun toetreding mede.

In voorkomend geval stellen de lidstaten uiterlijk op 30 april een bijwerking op van de uitgavenramingen en van de gegevens die met de bijstandsaanvragen zijn ingediend.

5. De Commissie stelt volgens de procedure van artikel 30 de uitvoeringsbepalingen van dit artikel vast.

Artikel 32

1. De uitgaven die de lidstaten doen in het kader van de in de artikelen 5 tot en met 11, 13 tot en met 28 bedoelde acties, komen in aanmerking voor cofinanciering uit hoofde van het Fonds.

2. Voor de regio's die niet onder de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 omschreven doelstellingen 1 en 6 vallen, beslist de Commissie volgens de procedure van artikel 30 over de voorwaarden voor de financiële deelneming van de Gemeenschap, met inbegrip van de hoogte van de communautaire cofinanciering, overeenkomstig de in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 genoemde criteria en maxima, teneinde de samenhang met de uit artikel 12, lid 4, tweede alinea, van laatstgenoemde verordening voortvloeiende verdeling van de kredieten over de lidstaten te waarborgen.

Teneinde de middelen die beschikbaar zijn voor alle in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 4256/88 bedoelde acties in acht te nemen, kunnen de in de eerste alinea bedoelde voorwaarden volgens dezelfde procedure worden herzien.

3. De Commissie stelt in voorkomend geval volgens de procedure van artikel 30 de uitvoeringsbepalingen van het onderhavige artikel vast.

Artikel 33

1. De bijstand wordt betaald overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EEG) nr. 4253/88; de betaling van het saldo of de vergoeding, waarvoor de in lid 4 van dat artikel bedoelde voorwaarden moeten zijn vervuld, wordt echter bovendien gebaseerd op:

- a) een aangifte van de in de loop van een kalenderjaar door de lidstaten gedane uitgaven en
- b) een overeenkomstig artikel 25, lid 4, van die verordening opgesteld verslag over de uitvoering van de maatregelen in het betrokken kalenderjaar,

die vóór 1 juli van het daaropvolgende jaar bij de Commissie worden ingediend.

2. De Commissie stelt de bepalingen ter uitvoering van dit artikel vast volgens de procedure van artikel 30.

Artikel 34

De lidstaten kunnen bijkomende voorwaarden stellen voor de uitvoering van de in deze verordening bedoelde steunmaatregelen.

Artikel 35

De Commissie stelt, volgens de procedure van artikel 30, uitvoeringsbepalingen vast die toezicht en evaluatie mogelijk maken, met name om te waarborgen dat de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 4256/88 bedoelde gemeenschappelijke acties ten uitvoer worden gelegd op een wijze die strookt met de uit artikel 12, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 voortvloeiende verdeling van de kredieten over de lidstaten.

Artikel 36

De Commissie kan, volgens de procedure van artikel 30, op eigen initiatief of op verzoek van een lidstaat de bij de onderhavige verordening vastgestelde bedragen aanpassen om rekening te houden met de ontwikkeling van de inflatie.

Artikel 37

1. Deze verordening doet niet af aan de mogelijkheid voor de lidstaten om op de onder deze verordening vallende terreinen, met uitzondering van de terreinen bedoeld in de artikelen 5 tot en met 9, artikel 11, artikel 12, lid 4, en artikel 17, te voorzien in bijkomende steun

waarvan de toekenningsvoorwaarden of -bepalingen verschillen van die welke bij deze verordening zijn vastgesteld of waarvan de bedragen de in deze verordening vastgestelde maxima overschrijden, op voorwaarde dat deze steunmaatregelen in overeenstemming zijn met de artikelen 92, 93 en 94 van het Verdrag.

2. Met uitzondering van artikel 92, lid 2, van het Verdrag zijn de artikelen 92, 93 en 94 van het Verdrag niet van toepassing op steunmaatregelen in het kader van de artikelen 5 tot en met 9, artikel 11, artikel 12, lid 4, en artikel 17 van deze verordening.

Artikel 38

De controles worden verricht overeenkomstig artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 4253/88.

Artikel 39

De in artikel 17 bedoelde compenserende vergoeding mag tot en met 31 december 1997 worden toegekend aan bedrijfshoofden die in continentaal Portugal ten minste 1 hectare cultuurgrond exploiteren.

Artikel 40

Tot en met 31 december 1996 zijn voor de nieuwe Duitse Länder de volgende bijzondere bepalingen van toepassing:

- a) Bij de oprichting van gezinsbedrijven:
 - is de in artikel 5, lid 2, eerste alinea, vermelde voorwaarde niet van toepassing;
 - kan Duitsland de in de artikelen 10 en 11 bedoelde steun verlenen aan landbouwers die jonger zijn dan 55 jaar; de steun die wordt verleend aan landbouwers van 40 jaar en ouder komt echter niet in aanmerking voor financiering uit het Fonds;
- b) De in artikel 6, lid 3, tweede alinea, en in artikel 9, lid 4, tweede alinea, eerste streepje, gestelde voorwaarden zijn niet van toepassing op de steun die wordt verleend in het kader van de oprichting van nieuwe gezinsbedrijven of van de herstructurering van coöperatieve bedrijven, als het aantal melkkoeien op het totale aantal nieuwe of geherstructureerde bedrijven niet groter is dan het aantal melkkoeien dat tevoren op de oude bedrijven werd gehouden.

De in artikel 6, lid 4, in verband met het aantal varkensplaatsen, en in artikel 9, lid 4, tweede alinea, tweede streepje, voor de sector varkenshouderij gestelde voorwaarden zijn niet van toepassing op de steun die wordt verleend in het kader van de oprich-

ting van nieuwe gezinsbedrijven of van de herstructurering van coöperatieve bedrijven als het aantal varkensplaatsen op het totale aantal nieuwe of geherstructureerde bedrijven niet groter is dan het aantal varkensplaatsen dat tevoren bestond in de oude bedrijven.

- c) Het in artikel 7, lid 3, eerste alinea, vermelde investeringsvolume wordt verhoogd tot de in bijlage I opgenomen bedragen.

Het in artikel 9, lid 4, tweede alinea, tweede streepje, vastgestelde maximum wordt verhoogd tot driemaal dit investeringsvolume per bedrijf.

- d) In het kader van de herstructurering van de coöperatieve bedrijven is artikel 9, lid 5, eveneens van toepassing op samenwerkingsverbanden die niet de juridische vorm van coöperatie aannemen.

Artikel 41

1. De Verordening (EEG) nr. 2328/91 en de Richtlijn 75/268/EEG worden ingetrokken.

2. Verwijzingen naar de ingetrokken verordening en naar de ingetrokken richtlijn gelden als verwijzingen naar deze verordening en moeten worden gelezen volgens de in bijlage III opgenomen concordantietabel.

Artikel 42

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 mei 1997.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. VAN AARTSEN

BIJLAGE I

TABEL MET BEDRAGEN

| Artikel | Lid | Betreft | ecu | |
|---------|--------------------|---|---------|---|
| 7 | 3 | investeringsvolume | 90 000 | per VAK |
| | | | 180 000 | per bedrijf |
| 8 | — | investeringsvolume | 90 000 | per VAK |
| | | | 180 000 | per bedrijf |
| 9 | 4 | investeringsvolume | 720 000 | per samenwerkingsverband |
| 10 | 2, a) | eenmalige premie | 15 000 | — |
| 12 | 4, b) | investeringsvolume | 45 000 | — |
| | 4, c) | investeringsvolume | 90 000 | per VAK |
| 13 | 1 | marge tussen en | 180 000 | per bedrijf |
| | | | 700 | — |
| 14 | — | maximumbedrag | 1 500 | — |
| | | | 22 500 | per samenwerkingsverband |
| 15 | 4 | met een maximum van | 18 000 | per fulltime |
| 16 | 5 | maximumbedrag | 54 000 | per betrokken kracht |
| | 6 | met een maximum van | 750 | per bedrijf |
| 19 | 1 | vergoeding niet minder dan | 20,3 | per GVE of per ha |
| | 1, a), 1e streepje | vergoeding niet meer dan | 150 | per GVE en per ha |
| | 1, a), 2e streepje | de vergoeding mag worden gesteld op | 180 | per GVE en per ha |
| | 1, b), 3e streepje | de vergoeding mag niet meer zijn dan | 150 | per ha |
| 20 | 3 | niet meer dan | 180 | per ha |
| | | | 150 000 | per collectieve investering |
| | | | 750 | per ha verbeterde of uitgeruste gewone weide of bergweide |
| 28 | 2 | tot een bedrag van waarvan | 7 300 | per geïrrigeerde ha |
| | | | 10 500 | per persoon |
| 40 | c) | het investeringsvolume wordt gesteld op | 4 000 | voorbehouden aan bijscholingcursussen |
| | | | 173 038 | per VAK |
| | | | 346 078 | per bedrijf |

BIJLAGE II

TABEL VOOR DE OMREKENING IN
GROOTVEE-EENHEDEN (GVE)

| | |
|---|----------|
| Stieren, koeien en andere runderen van meer dan twee jaar, eenhoevigen van meer dan zes maanden | 1,0 GVE |
| Runderen van zes maanden tot twee jaar | 0,6 GVE |
| Schapen | 0,15 GVE |
| Geiten | 0,15 GVE |

BIJLAGE III

CONCORDANTIETABEL

| Verordening (EEG) nr. 2328/91 | Richtlijn 75/268/EEG | Onderhavige verordening |
|--|-------------------------|--|
| artikel 1, lid 1 | artikel 1 | Titel I: artikel 1 |
| artikel 1, lid 2 | | artikel 2 |
| artikel 1, lid 3 | | artikel 3 |
| Titel IV: artikel 5, lid 1, eerste zin | | Titel II: artikel 4 |
| artikel 5 | | artikel 5 |
| artikel 6 | | artikel 6 |
| artikel 7, lid 1 | | artikel 7, lid 1 |
| artikel 7, lid 2, 2e alinea | | artikel 7, lid 2, 1e alinea |
| artikel 7, lid 2, 1e alinea | | artikel 7, lid 3, 1e alinea |
| artikel 7, lid 2, 3e alinea | | artikel 7, lid 3, 2e alinea |
| artikel 7, lid 2, 4e alinea | | artikel 7, lid 3, 3e alinea |
| artikel 8 | | artikel 8 |
| artikel 9 | | artikel 9 |
| artikel 10 | | Titel III: artikel 10 |
| artikel 11 | | artikel 11 |
| artikel 12, lid 6 | | Titel IV: artikel 12, lid 1, 1e alinea |
| artikel 12, lid 5 | | artikel 12, lid 1, 2e alinea |
| artikel 12, lid 1 | | artikel 12, lid 2 |
| artikel 12, lid 2 t/m 4 | | artikel 12, lid 3 |
| Titel V: artikel 13 | | artikel 12, lid 4 |
| artikel 14 | | Titel V: artikel 13 |
| artikel 15 | | Titel VI: artikel 14 |
| artikel 16 | | Titel VII: artikel 15 |
| | | Titel VIII: artikel 16 |
| | | Titel IX: artikel 17, lid 1 |
| | | Ondertitel I: artikel 17, lid 2 |
| Titel VI: artikel 17, lid 1 | | artikel 18, lid 1 |
| artikel 18, lid 1 | | artikel 18, lid 2 |
| artikel 18, lid 3 | | artikel 19 |
| artikel 19 | | artikel 19, lid 3, 2e alinea |
| artikel 17, lid 2 | | |

| Verordening (EEG) nr. 2328/91 | Richtlijn 75/268/EEG | Onderhavige verordening |
|---|--|--|
| artikel 18, lid 2 artikel 20 | artikel 2 artikel 3, lid 1 artikel 3, lid 2 artikel 3, lid 3 artikel 3, lid 4 artikel 3, lid 5 | artikel 19, lid 3, 1e alinea Ondertitel II: artikel 20 Ondertitel III: artikel 21 Ondertitel IV: artikel 22, lid 1 artikel 22, lid 2 artikel 23 artikel 24 artikel 25 |
| Titel IX: artikel 28, lid 1, 1e alinea artikel 28 lid 1, 2e alinea artikel 28, lid 2 artikel 28, lid 3 | | Titel X: artikel 26 artikel 27 artikel 28, lid 1 artikel 28, lid 2 |
| Titel X: artikel 29 artikel 30 artikel 31 artikel 32 artikel 33 artikel 34 artikel 34 bis artikel 34 ter artikel 35 artikel 36 artikel 37 artikel 38 artikel 40 artikel 41 | | Titel XI: artikel 29 artikel 30 artikel 31 artikel 32 artikel 33 artikel 34 artikel 35 artikel 36 artikel 37 artikel 38 artikel 39 artikel 40 artikel 41 artikel 42 |
| Bijlage I | | Bijlage I |
| Bijlage II | | Bijlage II |
| | | Bijlage III |

VERORDENING (EG) Nr. 951/97 VAN DE RAAD

van 20 mei 1997

inzake de verbetering van de verwerking en de afzet van landbouwproducten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

- (1) Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 866/90 van de Raad van 29 maart 1990 inzake de verbetering van de verwerking en de afzet van landbouwproducten ⁽⁴⁾ herhaaldelijk en ingrijpend is gewijzigd; dat de betreffende bepalingen, om redenen van duidelijkheid en doelmatigheid, ter gelegenheid van nieuwe wijzigingen van deze verordening moeten worden herschikt;
- (2) Overwegende dat in artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4256/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw (EOGFL), afdeling Oriëntatie ⁽⁵⁾, is bepaald dat de Raad beslist over de wijze waarop het fonds bijdraagt tot de maatregelen ter verbetering van de omstandigheden waaronder landbouwproducten worden afgezet en verwerkt, zulks met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onder-

scheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds ⁽⁶⁾;

- (3) Overwegende dat dient te worden vastgesteld op welke soorten van investeringen de bijstand van het EOGFL, afdeling Oriëntatie, hierna „Fonds”, genoemd, betrekking kan hebben, waarbij rekening moet worden gehouden met de huidige situatie op de landbouwmarkten en in de agrolevensmiddelen-sector, alsmede met de vooruitzichten ten aanzien van de ontwikkeling van de afzetmogelijkheden voor landbouwproducten;
- (4) Overwegende dat het voor een coherente verbetering van de verwerking en afzet van landbouwproducten dienstig is de financiële bijdrage van het fonds voor investeringen op dit gebied afhankelijk te stellen van de inpassing van deze investeringen in sectorplannen die een grondige analyse van de situatie in de sector en van de beoogde verbetering bevatten;
- (5) Overwegende dat de Commissie, wat deze plannen betreft, in het kader van het partnerschap en in overleg met de betrokken lidstaten communautaire bestekken of enkele programmeringsdocumenten per sector vaststelt en daarbij, in voorkomend geval, rekening houdt met de communautaire bestekken of enkele programmeringsdocumenten die zijn vastgesteld voor plannen met betrekking tot de doelstelling 1, 6 en 5 b), als omschreven in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds ⁽⁷⁾;
- (6) Overwegende dat er een doeltreffend middel moet komen om te zorgen voor de samenhang van de

⁽¹⁾ PB nr. C 115 van 19. 4. 1996, blz. 53.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 13 mei 1997 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. C 204 van 15. 7. 1996, blz. 38.

⁽⁴⁾ PB nr. L 91 van 6. 4. 1990, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2843/94 (PB nr. L 302 van 25. 11. 1994, blz. 1).

⁽⁵⁾ PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 25. Verordening gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2085/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 44).

⁽⁶⁾ PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

⁽⁷⁾ PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

communautaire bijstand met het gemeenschappelijk landbouwbeleid; dat het doeltreffendste middel hiertoe bestaat in de vaststelling van selectiecriteria waarmee kan worden uitgemaakt welke investeringen in de eerste plaats in aanmerking moeten worden genomen;

- (7) Overwegende dat het voor de doorzichtigheid van de bijstand van het fonds nodig is te bepalen welke uitgaven voor de bijstand in aanmerking komen;
- (8) Overwegende dat ervoor moet worden gezorgd dat de investeringen levensvatbaar zijn en dat de landbouwers in de economische voordelen van de gevoerde actie delen;
- (9) Overwegende dat de actie in de regel beperkt dient te blijven tot de in bijlage II van het Verdrag vermelde landbouwproducten; dat verwerkte producten die niet meer in deze bijlage voorkomen, in sommige gevallen echter voor de landbouwers van belang kunnen zijn omdat zij nieuwe afzetmogelijkheden scheppen en/of hogere toegevoegde waarde voor het basisproduct tot gevolg hebben;
- (10) Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 4256/88, in het kader van de hervorming van de Structuurfondsen, de nieuwe vormen van bijstandsverlening van het fonds ter verbetering van de afzet- en verwerkingsstructuur voor landbouwproducten zijn vastgesteld; dat derhalve de algemene voorschriften voor de tenuitvoerlegging van die verordening dienen te worden gepreciseerd;
- (11) Overwegende dat, in verband met de verschillen in structurele situatie tussen de onderscheiden regio's van de Gemeenschap, de hoogte van de bijdrage naar categorie van regio's dient te worden gevarieerd;
- (12) Overwegende dat, om ervoor te zorgen dat de acties van de Gemeenschap bij die van de lidstaten aansluiten en de communautaire bijstand een additioneel karakter draagt, dient te worden bepaald dat de betrokken lidstaat de voor financiering door het fonds in aanmerking genomen investeringen moet medefinancieren;
- (13) Overwegende dat de mogelijkheid dient te worden geboden om specifieke uitvoeringsbepalingen vast te stellen die aan de bijzondere aard van de op grond van deze verordening gevoerde gemeenschappelijke actie zijn aangepast, zodat deze verordening op doelmatige wijze ten uitvoer kan worden gelegd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Doelstellingen van de gemeenschappelijke actie

1. Er wordt een gemeenschappelijke actie in de zin van artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4256/88 en uit hoofde van doelstelling 5 a), als omschreven in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88, ingesteld die tot doel heeft de verbetering en de rationalisatie van de behandeling, de verwerking en de afzet van landbouwproducten te bevorderen. Deze actie draagt eveneens bij tot het bereiken van de doelstellingen 1, 6 en 5 b), als bepaald in voornoemd artikel.
2. Ter bevordering van de verbetering en de rationalisatie van de behandeling, de verwerking en de afzet van landbouwproducten, kan het fonds deelnemen in de financiering van investeringen die ten minste aan een van de volgende criteria voldoen. De investeringen moeten:
 - a) ertoe bijdragen dat de productie wordt afgestemd op de prognoses voor de ontwikkeling van de marktsituatie, dan wel bevorderen dat er nieuwe afzetmogelijkheden voor de landbouwproductie ontstaan, met name doordat de productie en de afzet van nieuwe producten of kwaliteitsproducten, waaronder producten van de zogenoemde biologische landbouw, worden vergemakkelijkt;
 - b) van dien aard zijn dat de druk op de interventieregelingen in het kader van de gemeenschappelijke marktordeningen wordt verlicht, doordat in een behoefte aan structuurverbetering op lange termijn wordt voorzien;
 - c) worden verricht in regio's die bijzondere moeilijkheden ondervinden bij de aanpassing aan de economische gevolgen van de ontwikkeling van de marktsituatie, dan wel dergelijke regio's ten goede komen;
 - d) bijdragen tot de verbetering of de rationalisatie van de afzetkanalen of het verwerkingsproces voor landbouwproducten;
 - e) bijdragen tot de verbetering van de kwaliteit, de aanbiedingsvorm en de verpakking van de producten of bijdragen tot een betere benutting van de bijproducten, met name door het recycleren van afvalproducten;
 - f) bijdragen tot de aanpassing van de sectoren waarvoor ten gevolge van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid een nieuwe situatie is ontstaan;
 - g) de toepassing van nieuwe op milieubescherming gerichte technieken vergemakkelijken;
 - h) de tenuitvoerlegging van de kwaliteitsverbetering en de kwaliteitsbewaking en van de gezondheidsvoorschriften bevorderen.

TITEL I

VORMEN EN VOORWAARDEN VAN DE
PROGRAMMERING*Artikel 2***Plannen en communautaire bestekken**

1. Terwille van de samenhang tussen de ontwikkeling van de sector afzet en verwerking en het communautaire beleid, in het bijzonder het gemeenschappelijk landbouwbeleid, en met het oog op de doeltreffendheid van de communautaire steun, moeten de investeringen worden gefinancierd in het kader van door de lidstaten op te stellen plannen voor de structurele verbetering van de onderscheiden sectoren van producten en op basis van daarmee overeenkomende communautaire bestekken.

2. De onder deze verordening vallende acties worden geïntegreerd in de plannen die door de lidstaten worden opgesteld en ingediend voor de regio's waarop de doelstellingen 1 en 6 betrekking hebben.

3. Voor de regio's die niet onder de doelstelling 1 en 6 vallen, maken de lidstaten bij de opstelling van de plannen onderscheid tussen de gegevens voor de onder doelstelling 5 b) vallende zones en de gegevens voor de rest van hun grondgebied.

*Artikel 3***Inhoud van de plannen**

De plannen moeten ten minste de volgende gegevens bevatten:

- a) de vaststelling van de betrokken sectoren, alsmede de redenen daarvoor;
- b) de uitgangssituatie en de tendensen die daaruit kunnen worden afgeleid, met name ten aanzien van:
 - de betekenis van de landbouwactiviteit en de vooruitzichten op de afzetmarkten voor landbouwproducten;
 - de situatie van de sectoren verwerking en afzet van landbouwproducten, en met name de bestaande capaciteit van de betrokken ondernemingen en de geografische spreiding ervan;
- c) de doelstellingen van en de middelen voor de plannen:
 - de voor de uitvoering van de plannen beoogde termijn, die in het algemeen een periode van drie tot zes jaar dient te omvatten;
 - de behoeften waarin de plannen voorzien en de met de plannen nagestreefde doelstellingen, in het bijzonder de te bereiken capaciteit en de verwachte uitwerking op de landbouwbedrijven;

- de bestaande steunmaatregelen voor de sectoren waarop de plannen betrekking hebben;
- de middelen die zullen worden gebruikt om de doelstellingen te bereiken, en met name het totaalbedrag van de investeringen alsmede de financiële bijdrage van de lidstaat;
- de maatregelen die zijn genomen om de door de lidstaat aangewezen bevoegde milieuthoriteiten bij de voorbereiding en de tenuitvoerlegging van de in de plannen opgenomen acties te betrekken, alsmede om de naleving van de communautaire milieuvoorschriften te garanderen.

Artikel 4

De plannen voor de uitvoeringsperiode die begint in 1994 moeten uiterlijk op 30 april 1994 bij de Commissie zijn ingediend.

Artikel 5

Oostenrijk, Finland en Zweden dienen deze plannen in binnen drie maanden na hun toetreding.

*Artikel 6***Bijwerking en nieuwe plannen**

Indien de oorspronkelijk door een lidstaat vastgestelde termijn voor de uitvoering van een plan is verstreken of indien de ontwikkeling van de economische omstandigheden een aanpassing van het plan noodzakelijk maakt, moet in een bijwerking of een nieuw plan naast de in artikel 3 bedoelde gegevens ook de volgende informatie worden opgenomen:

- a) een vergelijking van de uitvoering van het plan met de ramingen die in dit plan waren gemaakt, onder opgave van de voor deze uitvoering ter beschikking gestelde overheidsmiddelen;
- b) een beschrijving van de ontwikkeling van de situatie inzake verwerking en afzet van de producten, waaruit blijkt dat een nieuw plan of nieuwe bijwerking noodzakelijk is.

*Artikel 7***Communautaire bestekken**

1. De communautaire bestekken in verband met de door de lidstaten bij de Commissie ingediende plannen, die betrekking hebben op de niet onder de doelstellingen 1 en 6 vallende regio's, worden in het kader van het partnerschap volgens de procedure van artikel 29, lid 1, tweede tot en met vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 op zodanige wijze vastgesteld dat de samenhang met de uit artikel 12, lid 4, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 voortvloeiende verdeling van de

kredieten over de lidstaten is gewaarborgd. Deze communautaire bestekken kunnen jaarlijks volgens dezelfde procedure worden herzien, met name om te garanderen dat de middelen die voor alle in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 4256/88 bedoelde acties beschikbaar zijn, in acht worden genomen.

2. Overeenkomstig de beginselen die in titel III van Verordening (EEG) nr. 4253/88 zijn vermeld, bevatten de communautaire bestekken een beschrijving van de prioritaire zwaartepunten die voor de communautaire bijstandverlening zijn gekozen, het totaalbedrag van de financiële bijstand dat ten laste van het fonds kan komen, en bij wijze van indicatie het voor de deelneming van het fonds beoogde steunpercentage.

3. Voor de onder de doelstelling 1 en 6 vallende regio's worden de in lid 2 bedoelde elementen in de communautaire bestekken geïntegreerd overeenkomstig artikel 8, lid 7, van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

4. Voor de niet onder de doelstellingen 1 en 6 vallende regio's moeten de communautaire bestekken twee indicatieve financiële tabellen bevatten voor, respectievelijk, de onder doelstelling 5 b) vallende zones en de rest van het grondgebied.

Artikel 8

Selectiecriteria

1. De voor bijstand in aanmerking komende investeringen zijn in overeenstemming met selectiecriteria waarin prioriteiten worden vastgesteld en wordt aangegeven welke investeringen zijn uitgesloten.

2. De selectiecriteria worden vastgesteld overeenkomstig de communautaire beleidslijnen en met name die van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

3. De selectiecriteria en eventuele wijzigingen ervan worden door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 29, lid 1, tweede tot en met vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 4253/88. De beschikking terzake wordt ter kennis van de lidstaten gebracht en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt.

TITEL II

VORMEN EN VOORWAARDEN VAN DE BIJSTANDSVERLENING

Artikel 9

Vormen van bijstandsverlening

De bijstand van het fonds wordt in een van de volgende vormen verleend:

- a) medefinanciering van operationele programma's; of
- b) toekenning van globale subsidies.

Artikel 10

Bijstands aanvragen en enkel programmeringsdocument

1. Lidstaten:

- a) dienen hun bijstands aanvragen in overeenkomstig artikel 14, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 4253/88;
- b) delen de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen ter uitvoering van de gemeenschappelijke actie mee.

2. Zowel voor de regio's waarop de doelstellingen 1 en 6 betrekking hebben als voor de regio's die niet onder deze doelstellingen vallen, kunnen de lidstaten een enkel programmeringsdocument indienen, waarin de in de plannen en in de bijstands aanvragen te vermelden gegevens worden bijeengebracht. In dit geval stelt de Commissie overeenkomstig artikel 10, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 een enkele beschikking vast die betrekking heeft op een enkel document.

Artikel 11

Voor bijstand in aanmerking komende investeringen en uitgaven

1. Voor de toekenning van bijstand van het fonds komen slechts investeringen in aanmerking die zijn gericht op:

- rationalisatie en ontwikkeling van het verkoopklaar maken, de verduurzaming, de behandeling en de verwerking van landbouwproducten of het recyclen van bijproducten of fabricageresiduen en de verwijdering of zuivering van afval;
- verbetering van de afzet op de markt, met inbegrip van verbetering van de doorzichtigheid van de prijsvorming;
- toepassing van nieuwe verwerkingstechnieken, waaronder de ontwikkeling van nieuwe producten en bijproducten of het openen van nieuwe markten, alsmede innoverende investeringen; of
- verbetering van de kwaliteit van de producten.

2. Bijzondere prioriteit kan worden toegekend aan investeringen waarmee een verbetering van de afzetstructuren voor landbouwproducten wordt beoogd, vooral indien deze investeringen tot nieuwe afzetmogelijkheden leiden doordat zij de afzet vergemakkelijken van nieuwe producten of van kwaliteitsproducten die eigenschappen bezitten welke in overeenstemming zijn met het door de Gemeenschap vastgestelde levensmiddelenbeleid, waaronder ook producten van de zogenoemde biologische landbouw dienen te worden begrepen.

3. De uitgaven die in het kader van de in lid 1 bedoelde investeringen voor bijstand in aanmerking komen, kunnen betrekking hebben op:

- a) de bouw en de verwerving van onroerend goed, met uitzondering van de aankoop van grond;
- b) nieuwe machines en bedrijfsuitrusting, met inbegrip van hardware en software;
- c) algemene kosten, met name de kosten van architecten, ingenieurs en adviseurs, de kosten van haalbaarheidsonderzoek tot een maximum van 12 % van de onder a) en b) bedoelde kosten.

Artikel 12

Betrokken producten en bijdrage van de producenten

1. De investeringen moeten bijdragen tot de verbetering van de situatie in de betrokken sectoren van de basisproductie; met name moeten zij, gelet op de specifieke kenmerken van elke sector, waarborgen dat de producenten van de basisproducten een passend en duurzaam aandeel verkrijgen in de economische voordelen die eruit voortvloeien.

2. De investeringen moeten betrekking hebben op producten die voorkomen in bijlage II van het Verdrag, met uitzondering van de producten bedoeld in Verordening (EG) nr. 3699/93 van de Raad van 21 december 1993 tot vaststelling van de criteria en voorwaarden voor de structurele bijstand van de Gemeenschap in de sector visserij/aquacultuur en verwerking/afzet van de producten daarvan⁽¹⁾. Investerings betreffende producten van de GN-codes 4502, 4503 en 4504 zijn ook toegestaan.

De Commissie kan, volgens de procedure van artikel 29, lid 1, tweede tot en met vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 investeringen voor andere producten toestaan, mits:

- de begunstigden van de steun rechtstreekse contractuele banden met de producenten van de basislandbouwproducten hebben; of
- het producten betreft die verwerkt zijn op basis van in bijlage II bij het Verdrag genoemde producten en naar behoren kan worden gerechtvaardigd dat er banden bestaan die het belang van de producenten van de basislandbouwproducten aantonen.

3. De investeringen moeten voldoende garanties bieden ten aanzien van de rentabiliteit ervan.

⁽¹⁾ PB nr. L 346 van 31. 12. 1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 965/95 (PB nr. L 131 van 1. 6. 1996, blz. 1).

Artikel 13

Niet in aanmerking komende investeringen

Niet in aanmerking komen:

- investeringen in de detailhandelsfase;
- investeringen voor de afzet of verwerking van producten uit derde landen.

Artikel 14

Begunstigden

Voor bijstand van het fonds komen in aanmerking de natuurlijke of rechtspersonen of de groeperingen daarvan die de financiële lasten van de investeringen dragen.

Artikel 15

De toekenningsbeschikking en het aangaan van betalingsverplichtingen

1. De Commissie beslist over toekenning van de bijstand van het fonds overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 4253/88 en, in voorkomend geval, overeenkomstig artikel 10, lid 1, tweede en derde alinea, van genoemde verordening.

2. De beschikking wordt ter kennis gebracht van de in artikel 14, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 bedoelde instantie of de in artikel 16, lid 1, van genoemde verordening bedoelde instantie, alsmede van de betrokken lidstaat.

TITEL III

FINANCIËLE EN ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 16

Hoogte van de bijstand en wijze van verlening ervan

1. De bijstand van het fonds kan, ten opzichte van de subsidiabele kosten van de in aanmerking genomen investeringen, niet hoger zijn dan:

- a) 50 % in de regio's die onder de doelstellingen 1 en 6 vallen;
- b) 30 % in de overige regio's.

2. De bijstand van het fonds wordt in de regel verleend in de vorm van kapitaalsubsidies. Indien gebruik wordt gemaakt van andere vormen van steunverlening, mogen deze het bovenbedoelde kapitaalsubsidie-equivalent niet overschrijden.

3. De lidstaten moeten een bijdrage verlenen aan de investeringen, van ten minste 5 % van de subsidiabele kosten.

4. De bijdrage van de begunstigden moet, ten opzichte van de subsidiabele kosten van de investeringen, ten minste:

- a) 25 % bedragen in de regio's die onder de doelstellingen 1 en 6 vallen;
- b) 45 % bedragen in de overige regio's.

5. Op het toepassingsgebied van deze verordening kunnen de lidstaten steunmaatregelen nemen waarbij de steunbedragen op andere voorwaarden of op een andere wijze worden toegekend dan in deze verordening is bepaald, of hoger zijn dan de in deze verordening voorgeschreven maxima, op voorwaarde dat deze maatregelen in overeenstemming met de artikelen 92 tot en met 94 van het Verdrag worden genomen.

Artikel 17

Procedures voor de betaling van de bijstand

1. De overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EEG) nr. 4253/88 te betalen voorschotten of saldi worden overgemaakt aan de overeenkomstig artikel 14, lid 1, van genoemde verordening aangewezen instantie of, in voorkomend geval, aan de in artikel 16, lid 1, van dezelfde verordening bedoelde bemiddelende instantie. De lidstaat dient van de betalingen in kennis te zijn gesteld.

2. De instantie of bemiddelende instantie controleert de bewijsstukken voor de uitgaven van de uiteindelijke begunstigden en vergewist zich van de regelmatigheid ervan alvorens de communautaire bijdrage over te maken. Zij verricht ook controles ter plaatse om na te gaan of de in de bijstandsaanvraag vermelde gegevens in overeenstemming zijn met de werkelijke situatie.

3. Aan het einde van elk kwartaal doet de instantie of bemiddelende instantie aan de Commissie een overzicht van de aan de begunstigden gedane betalingen toekomen.

4. Elk jaar moet aan de Commissie een uitvoeringsverslag worden uitgebracht.

Artikel 18

Controles

De controles worden verricht overeenkomstig artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 4253/88.

Artikel 19

Overgangsbepalingen

1. De uiterlijk op 31 december 1993 op grond van deze verordening ingediende operationele programma's die niet

voor bijstand van het fonds in aanmerking zijn genomen, kunnen worden opgenomen in gedurende de periode 1994-1999 te financieren operationele programma's indien zij aan de criteria en voorwaarden van deze verordening voldoen en indien zij passen in een communautair bestek. Artikel 15, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 is niet van toepassing.

2. De uit hoofde van deze verordening voor bijstand in aanmerking komende investeringen waarvoor de werken een aanvang hebben genomen tussen 1 juli en 31 december 1993 en die niet in een in lid 1 bedoeld operationeel programma konden worden opgenomen, kunnen, indien zij aan de criteria en voorwaarden van deze verordening voldoen, gedurende de periode 1994-1999 worden gefinancierd, voorzover zij worden opgenomen in een door de lidstaat uiterlijk op 30 april 1994 ingediende bijstandsaanvraag.

3. De voor de in lid 1 bedoelde operationele programma's toe te passen selectiecriteria zijn de op de datum van ontvangst van de bijstandsaanvraag geldende criteria.

4. De bijstand voor de in artikel 10, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4256/88 bedoelde projecten wordt overeenkomstig de artikelen 17 en 18 van deze verordening overgemaakt.

Artikel 20

Uitvoeringsbepalingen

De uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden door de Commissie volgens de procedure van artikel 29, lid 1, tweede tot en met vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 vastgesteld.

Artikel 21

1. De Verordening (EEG) nr. 866/90 wordt ingetrokken.

2. Verwijzingen naar de ingetrokken verordening gelden als verwijzingen naar deze verordening en moeten worden gelezen volgens de in de bijlage opgenomen concordantietabel.

Artikel 22

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 mei 1997.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. VAN AARTSEN

BIJLAGE

CONCORDANTIETABEL

| Verordening (EEG) nr. 866/90 | Onderhavige verordening |
|---------------------------------|-----------------------------|
| Artikel 1 | Artikel 1 |
| Artikel 2 | Artikel 2 |
| Artikel 3, lid 1 | Artikel 3 |
| Artikel 3, lid 2, eerste alinea | Artikel 4 |
| Artikel 3, lid 2, tweede alinea | Artikel 5 |
| Artikel 6 | Artikel 6 |
| Artikel 7 | Artikel 7 |
| Artikel 8 | Artikel 8 |
| Artikel 9 | Artikel 9 |
| Artikel 10 | Artikel 10, lid 1 |
| Artikel 10 bis | Artikel 10, lid 2 |
| Artikel 11 | Artikel 11 |
| Artikel 12 | Artikel 12 |
| Artikel 13 | Artikel 13 |
| Artikel 14 | Artikel 14 |
| Artikel 15 | Artikel 15 |
| Artikel 16 | Artikel 16 |
| Artikel 17 | Artikel 17 |
| Artikel 18 | Artikel 18 |
| Artikel 19 | Artikel 19, leden 1, 2 en 3 |
| Artikel 21, lid 1 | Artikel 19, lid 4 |
| Artikel 23 | Artikel 20 |
| — | Artikel 21 |
| Artikel 24 | Artikel 22 |

VERORDENING (EG) Nr. 952/97 VAN DE RAAD

van 20 mei 1997

betreffende producentengroeperingen en unies van producentengroeperingen

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

- (1) Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1360/78 van de Raad van 19 juni 1978 betreffende producentengroeperingen en unies van producentengroeperingen ⁽⁴⁾ herhaaldelijk en ingrijpend is gewijzigd; dat de betreffende bepalingen, om redenen van duidelijkheid en van doelmatigheid, ter gelegenheid van nieuwe wijzigingen van deze verordening, moeten worden herschikt;
- (2) Overwegende dat de Gemeenschap wordt gekarakteriseerd door regionaal verschillende situaties inzake aanbod en afzet van landbouwproducten;
- (3) Overwegende dat het voortbestaan van de structurele tekortkomingen van het aanbod een belemmering vormt voor het bereiken van de doeleinden van artikel 39, lid 1, van het Verdrag; dat deze situatie het namelijk moeilijk maakt om de productiviteit in de landbouw te doen toenemen, de technische vooruitgang te bevorderen, de productie rationeel te ontwikkelen, een optimaal gebruik te maken van de productiefactoren, de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verzekeren en de markten te stabiliseren; dat deze situatie voorts het peil van de consumentenprijzen ongunstig kan beïnvloeden;
- (4) Overwegende dat deze situatie kan worden verholpen door de landbouwers te verenigen om in het economisch proces in te grijpen via vormen van gemeenschappelijke actie gericht op concentratie van het aanbod en op aanpassing van de productie aan de eisen van de markt; dat het zich organiseren

van deze landbouwers in de betrokken gebieden derhalve thans reeds moet worden aangemoedigd zonder evenwel te verhinderen dat de overwogen regeling wordt uitgestrekt tot andere gebieden die kunnen aantonen dat er analoge behoeften aanwezig zijn;

- (5) Overwegende dat evenwel door een erkenningsregeling moet worden verzekerd dat de groepering van bedrijven geschiedt in organen die passende voorschriften voor de productie en de afzet op de markt uitvaardigen, die voldoende garanties bieden met betrekking tot hun stabiliteit en de doeltreffendheid van hun actie en die door hun positie en hun economische activiteit de werking van de gemeenschappelijke markt en het bereiken van de algemene doelstellingen van het Verdrag niet belemmeren;
- (6) Overwegende dat als stimulans voor een grotere concentratie van het aanbod dan met één enkele groepering kan worden bereikt, niet alleen de organisatie van de landbouwers in producentengroeperingen, maar ook het oprichten van unies van deze groeperingen moet worden bevorderd;
- (7) Overwegende dat de verlening van steun die bestemd is om een gedeelte van de oprichtings- en administratieve werkingskosten te dekken een passende stimulans kan zijn voor de oprichting van groeperingen en unies en voor de aanpassingen van de bestaande producentenorganisaties aan de gestelde eisen;
- (8) Overwegende dat de aan de unies verleende steun evenwel een totaalbedrag per unie niet mag overschrijden, omdat elk van de groeperingen die erbij zijn aangesloten reeds steun voor oprichting en administratieve werking heeft gekregen of deze nog krijgen;
- (9) Overwegende dat om de toepassing van de voorgenomen regeling te waarborgen, de steunverlening aan de groeperingen en unies in alle gebieden van de Gemeenschappen waar zij noodzakelijk blijkt te zijn, verplicht moet worden gesteld; dat de maximale grenzen van deze steunverlening moeten worden vastgesteld, waarbij dient te worden voorzien in de mogelijkheid om deze grenzen te overschrijden voor bepaalde steunmaatregelen ten behoeve van gebieden of sectoren die met bijzondere moeilijkheden te kampen hebben;

⁽¹⁾ PB nr. C 115 van 19. 4. 1996, blz. 60.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 13 mei 1997 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. C 204 van 15. 7. 1996, blz. 38.

⁽⁴⁾ PB nr. L 166 van 23. 6. 1978, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van 1994.

- (10) Overwegende dat de grote achterstand die in Portugal bestaat ten aanzien van de oprichting van producentenorganisaties, aanleiding is voor een intensivering van de maatregelen in deze lidstaat, zoals goedgekeurd bij Verordening (EEG) nr. 746/93 ⁽¹⁾; dat in deze verordening de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 746/93 betreffende de producentengroeperingen en unies van producentengroeperingen worden overgenomen; dat die bepalingen dienen te worden ingetrokken;
- (11) Overwegende dat ter informatie van de lidstaten en van alle belanghebbenden in het begin van elk jaar de lijst dient te worden gepubliceerd van de groeperingen en unies die in de loop van het voorafgaande jaar werden erkend of waarvan de erkenning in de loop van het voorafgaande jaar werd ingetrokken;
- (12) Overwegende dat het geheel van de beoogde maatregelen van communautair belang is en gericht is op het bereiken van de in artikel 39, lid 1, onder a), van het Verdrag genoemde doelstellingen, met inbegrip van de structuurwijzigingen die nodig zijn voor de goede werking van de gemeenschappelijke markt; dat deze maatregelen derhalve een gemeenschappelijke actie vormen in de zin van artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4256/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het EOGFL, afdeling Oriëntatie ⁽²⁾;
- (13) Overwegende dat de Commissie zich ervan moet kunnen overtuigen dat de door de lidstaten getroffen maatregelen ter uitvoering van de gemeenschappelijke actie aan de terzake gestelde voorwaarden voldoen; dat zij bovendien in de gelegenheid moet zijn elk jaar de praktische resultaten van de uitvoering van de gemeenschappelijke actie te beoordelen;
- (14) Overwegende dat de financiële deelneming van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw, hierna te noemen het fonds, kan bijdragen tot de verbetering van de structuur van het aanbod van landbouwproducten in de gebieden waar een dergelijke verbetering volstrekt noodzakelijk is en dat de door deze verordening ingestelde acties vallen onder de in artikel 31, lid 1, van Verordening (EG) nr. 950/97 van de Raad van 20 mei 1997 inzake de verbetering van de landbouwstructuren ⁽³⁾ bedoelde ramingen van jaarlijkse uitgaven;

- (15) Overwegende dat, om de latere uitvoering van sommige voorgenomen maatregelen ter vergemakkelijken, dient te worden voorzien in een procedure waarbij een nauwe samenwerking tussen de lidstaten en de Commissie tot stand wordt gebracht; dat deze samenwerking op passende wijze kan plaatsvinden in het kader van het Comité voor de landbouwstructuur,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Teneinde de momenteel in bepaalde gebieden geconstateerde structurele onvolkomenheden ten aanzien van het aanbod en de afzet van landbouwproducten — onvolkomenheden die worden gekenmerkt door de onvoldoende mate van organisatie van de producenten — te verhelpen wordt bij deze verordening voor deze gebieden een regeling ingesteld ter aanmoediging van de oprichting van producentengroeperingen en unies van producentengroeperingen.

TITEL I

Werkingsfeer

Artikel 2

Deze verordening is van toepassing:

- in Italië;
- in Frankrijk, in de gebieden Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Midi-Pyrénées, Corsica, de departementen Drôme en Ardèche evenals de overzeese departementen,
- in België;
- in Griekenland;
- in Spanje;
- in Portugal;
- in Ierland,
- in Oostenrijk,
- in Finland.

Artikel 3

1. Voor Italië, Griekenland, Spanje, Portugal, Oostenrijk en Finland geldt deze verordening voor de volgende producten:

- a) voortbrengselen van de bodem en van de veeteelt die in bijlage II bij het Verdrag zijn vermeld, met uitzondering van:

⁽¹⁾ PB nr. L 77 van 31. 3. 1993, blz. 14.

⁽²⁾ PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 25. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2085/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 44).

⁽³⁾ Zie blz. 1 van dit Publikatieblad.

- de producten bedoeld in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾,
 - hop (GN-code 1210),
 - zijderupsen (GN-code 0106 00 99);
- b) de in bijlage I bij deze verordening vermelde verwerkte landbouwproducten.

2. Voor Frankrijk is deze verordening van toepassing op:

- a) wijn van verse druiven en gedeeltelijk gegiste druivenmost, ook indien de gisting is gestuit, mistella daaronder begrepen (GN-codes 2204 10, 2204 21, 2204 29 en 2204 30 10), in Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Midi-Pyrénées en Corsica;
- b) planten die in de reukwerkindustrie worden gebruikt en lavendel (GN-code ex 1211) in Provence-Alpes-Côte d'Azur en de departementen Drôme en Ardèche;
- c) tafelolijven (GN-code 0710 80 10) in Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corsica en het departement Drôme;
- d) levende runderen (GN-code 0102), rundvlees in de vorm van hele dieren en voor- of achtervoeten of „compensated quarters” daarvan (GN-codes ex 0201 en ex 0202), levende planten en producten van de bloemeteelt (hoofdstuk 6 van de gecombineerde nomenclatuur), verse groenten en fruit (hoofdstukken 7 en 8 van de gecombineerde nomenclatuur die niet onder Verordening (EEG) nr. 2200/96 vallen), alsmede vanille (GN-code 0905 00 00) en planten (GN-code 1211) in de overzeese departementen;
- e) olijfolie (GN-code 1509) in de in artikel 2, tweede streepje, bedoelde gebieden in Europees Frankrijk.

3. Voor België is deze verordening van toepassing op:

- a) granen (GN-codes 1001 tot en met 1005, 0709 90 60 en 0712 90 19);
- b) levende runderen (GN-code 0102, met uitzondering van code 0102 90 90);
- c) biggen (GN-code ex 0103);
- d) luzerne (GN-code ex 1214).

4. Voor Ierland is deze verordening van toepassing op:

- a) granen (GN-codes 1001, 1003 en 1004);
- b) aardappelen (GN-code 0701 90);
- c) levende runderen (GN-code 0102, met uitzondering van code 0102 90 90) en rundvlees in de vorm van hele dieren en voor- of achtervoeten of „compensated quarters” daarvan (GN-codes ex 0201 en ex 0202);
- d) levende schapen en geiten (GN-code 0104) en schapen- en geitenvlees in de vorm van hele dieren (GN-code ex 0204).

TITEL II

Erkenning van producentengroeperingen en unies van producentengroeperingen

Artikel 4

De betrokken lidstaten erkennen de producentengroeperingen en unies van producentengroeperingen, met inbegrip van de op het ogenblik van inwerkingtreding van deze verordening bestaande organisaties:

- a) die daartoe een aanvraag indienen;
- b) die voldoen aan de in de artikelen 5 en 6 vermelde voorwaarden;
- c) op voorwaarde dat, wat de groeperingen betreft:
 - ten minste tweederde van de leden bedrijven exploiteren die gelegen zijn in de in artikel 2 bedoelde gebieden,
 - ten minste de helft van de overeenkomstig artikel 6, lid 1, onder c), op de markt afgezette productie afkomstig is uit de in artikel 2 bedoelde gebieden.

De erkenning geldt voor de activiteiten inzake de productie en de afzet op de markt van de in artikel 3 bedoelde producten voor elk van de gebieden waarop deze verordening van toepassing is.

Artikel 5

1. Producentengroeperingen:

- a) worden opgericht met het doel de productie en het aanbod van de producenten die lid van deze groeperingen zijn, gemeenschappelijk aan de eisen van de markt aan te passen;

⁽¹⁾ PB nr. L 297 van 21. 11. 1996, blz. 1.

b) zijn samengesteld uit:

- afzonderlijke producenten, dan wel
- afzonderlijke producenten en organisaties voor de productie of valorisatie van landbouwproducten waartoe uitsluitend landbouwproducenten behoren.

Als „producent” worden aangemerkt, alle personen die een op het grondgebied van de Gemeenschap gelegen landbouwbedrijf exploiteren en:

- die producten van bodem en veeteelt als bedoeld in artikel 3 voortbrengen; of
- die, als producent van basisproducten, verwerkte producten als bedoeld in artikel 3 vervaardigen.

2. De lidstaten kunnen, wanneer hun nationale voorschriften hierin voorzien, producentengroeperingen erkennen waarvan ook andere dan de in lid 1 bedoelde personen deel uitmaken. In dat geval moeten de statuten van deze groeperingen waarborgen dat de in lid 1 bedoelde leden de controle behouden over de groeperingen en over de besluiten ervan.

3. De unies zijn samengesteld uit erkende producentengroeperingen en streven op grotere schaal dezelfde doeleinden na als deze groeperingen.

Artikel 6

1. Elke producentengroepering of unie moet binnen de grenzen van de sector van het product of de producten waarvoor zij erkend wordt aan de volgende algemene voorwaarden voldoen:

- a) door de activiteiten waarvoor zij een erkenning aanvraagt, moet zij bijdragen tot het bereiken van de doelstellingen van artikel 39 van het Verdrag;
- b) ten aanzien van de in artikel 5, lid 1, bedoelde personen moet zij vaststellen en toepassen:
 - gemeenschappelijke regels voor de productie, met name op het stuk van de kwaliteit van de producten of de toepassing van biologische productiemethoden,
 - gemeenschappelijke regels voor de afzet op de markt,
 - regels voor de mededeling van gegevens over de productie, met name inzake de geogoste en de beschikbare hoeveelheden;
- c) in de statuten moet voor de producenten die lid zijn van de groeperingen en voor de erkende producentengroeperingen die lid zijn van de unie, ten minste de verplichting zijn opgenomen om de gehele voor verkoop bestemde productie waarvoor zij lid zijn van de

groepering of van de unie op de markt te brengen volgens de voorschriften inzake aanvoer en afzet die zijn vastgesteld door de groepering, respectievelijk de unie en waarop door die groepering, respectievelijk die unie controle wordt uitgeoefend.

De lidstaten kunnen toestaan dat in plaats van deze verplichting door de producenten of groeperingen de verplichting wordt aangegaan om van de producten waarvoor zij zijn erkend de totale voor verkoop bestemde productie door de groepering, respectievelijk de unie, op de markt te laten afzetten, hetzij op naam van de leden van de groepering of van de unie en voor hun rekening, hetzij voor hun rekening maar op naam van de groepering of de unie, hetzij op naam en voor rekening van de groepering of de unie. De groepering of unie kan haar leden evenwel machtigen om een deel van de productie op de markt af te zetten overeenkomstig het bepaalde in de eerste alinea.

Ten aanzien van de producentengroeperingen gelden deze verplichtingen niet voor het gedeelte van de productie waarvoor de producenten voor hun toetreding tot de groepering verkoopcontracten hadden gesloten of opties hadden verleend, mits de groepering voor de toetreding in kennis werd gesteld van de omvang en de duur van de in dit verband aangegeven verplichtingen;

d) in de statuten moet zijn bepaald dat de leden van een groepering of een unie die hun lidmaatschap willen opzeggen, zulks kunnen doen:

- na ten minste drie jaar te hebben deelgenomen aan de groepering of de unie, te rekenen vanaf het tijdstip waarop deze is erkend,
- op voorwaarde dat zij de groepering of de unie daarvan ten minste twaalf maanden van tevoren schriftelijk in kennis stellen.

Deze bepalingen zijn van toepassing onverminderd de nationale wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die tot doel hebben de groepering of de unie of schuldeisers daarvan in bepaalde gevallen te beschermen tegen de financiële gevolgen die het uittreden van een aangeslotene zou kunnen hebben, of de uittreding van een aangeslotene in de loop van het begrotingsjaar te verhinderen;

e) zij moet het bewijs leveren dat haar economische activiteit voldoende groot is;

f) onverminderd artikel 4, eerste alinea, onder c), moet bij haar oprichting en al haar activiteiten elke discriminatie die de werking van de gemeenschappelijke markt en het bereiken van de algemene doelstellingen van het Verdrag belemmert, en inzonderheid elke discriminatie op grond van nationaliteit of plaats van vestiging uitgesloten zijn:

- tussen producenten of groeperingen die lid kunnen worden, of
 - tussen hun economische partners;
- g) zij moet rechtspersoonlijkheid bezitten dan wel voldoende handelingsbevoegdheid om volgens de nationale wetgeving rechten en verplichtingen te kunnen hebben;
- h) voor de activiteiten waarop de erkenning betrekking heeft, moet een afzonderlijke boekhouding worden gevoerd; de afzonderlijke boekhouding en de boekhouding betreffende alle andere activiteiten van de groepering of unie kunnen worden gecontroleerd teneinde na te gaan of nog steeds is voldaan aan de onder e) gestelde voorwaarde, teneinde de steun te kunnen berekenen en teneinde na te gaan hoe de steun is besteed;
- i) zij mag geen machtspositie op de markt van de Gemeenschap innemen, tenzij deze noodzakelijk is voor het nastreven van de doelstellingen van artikel 39 van het Verdrag;
- j) ten aanzien van de producentengroeperingen waartoe ook de in artikel 5, lid 1, onder b), bedoelde organisaties toetreden, moet in de statuten voorts zijn bepaald dat laatstgenoemden ertoe gehouden zijn hun leden de verplichtingen als bedoeld onder b) en onder c) te doen naleven, en wel uiterlijk met ingang van de datum:
- waarop de erkenning ingaat, of
 - van hun toetreding indien deze plaatsvindt na de erkenning.

2. Onder afzet op de markt in de zin van lid 1, onder b), en c), vallen de volgende activiteiten:

- a) concentratie van het aanbod;
- b) verkoopklaar maken;
- c) aanbod aan handelaren die in het groot kopen.

3. Volgens de procedure van artikel 29, lid 1, tweede tot en met vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 ⁽¹⁾ worden uitvoeringsbepalingen vastgesteld inzake:

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

- a) indien nodig, de criteria waaraan de in lid 1, onder b), bedoelde gemeenschappelijke regels moeten voldoen;
- b) de minimumoppervlakte cultuurgrond, de omzet of de productie voor het betrokken product of de betrokken groep producten van de leden die de groeperingen in de zin van lid 1, onder e), moeten vertegenwoordigen alsmede, indien nodig, het minimumaantal leden;
- c) het territoriale ressort, met inbegrip van de minimumoppervlakte cultuurgrond, de omzet en het aandeel in het nationale productievolume voor het betrokken product of de betrokken groep producten van de groeperingen die de unies moeten vertegenwoordigen, alsmede, indien nodig, het minimumaantal producentengroeperingen dat bij de unie moet zijn aangesloten.

Artikel 7

De lidstaten:

- nemen binnen een termijn van drie maanden na het indienen van de aanvraag een besluit omtrent het verlenen van de erkenning;
- stellen de Commissie binnen een termijn van twee maanden van dit besluit in kennis.

Artikel 8

De erkenning van een producentengroepering of unie wordt ingetrokken:

- a) wanneer niet was voldaan of niet meer wordt voldaan aan de in deze verordening gestelde erkenningsvoorwaarden;
- b) wanneer zij op onjuiste gegevens berust;
- c) wanneer de groepering of unie de erkenning op onregelmatige wijze heeft verkregen;
- d) wanneer de Commissie constateert dat artikel 85, lid 1, van het Verdrag van toepassing is op de in artikel 17 van deze verordening bedoelde overeenkomsten, besluiten en onderling afgestemde feitelijke gedragingen.

In het onder c) bedoelde geval geldt de intrekking van de erkenning met terugwerkende kracht en worden de op grond van artikel 10 toegekende steunbedragen teruggevorderd.

Artikel 9

In het begin van elk jaar laat de Commissie in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* een lijst

publiceren van de in het voorafgaande jaar erkende producentenverenigingen en unies, onderverdeeld naar producten of groepen van producten.

Zij zorgt tevens voor de bekendmaking van de in de loop van het voorafgaande jaar uitgesproken intrekkingen van erkenningen.

TITEL III

Steun ten behoeve van producentengroeperingen en unies van producentengroeperingen

Artikel 10

1. De lidstaten verlenen aan de erkende producentengroeperingen en unies van erkende producentengroeperingen voor de drie jaren volgende op de datum van erkenning, steun teneinde de oprichting ervan te bevorderen en hun administratieve werking te vergemakkelijken. Het bedrag van deze steun mag in vijf jaar worden uitgekeerd.

2. Het bedrag van de steun die aan de na 1 juli 1985 erkende producentengroeperingen wordt verleend voor de eerste vijf jaar na de datum van erkenning:

- a) is voor het eerste, het tweede, het derde, het vierde en het vijfde jaar gelijk aan respectievelijk ten hoogste 5 %, 5 %, 4 %, 3 % en 2 % van de waarde van de producten van de in artikel 5, lid 1, onder b), bedoelde leden op wie de erkenning betrekking heeft en van wie de producten op de markt worden gebracht;
- b) mag niet hoger liggen dan de reële kosten voor de oprichting en de administratie van de betrokken groepering;
- c) wordt uitgekeerd in jaarlijkse tranches gedurende ten hoogste zeven jaar na de datum van erkenning.

3. Het bedrag van de steun die wordt verleend aan unies van producentengroeperingen:

- a) is voor respectievelijk het eerste, het tweede en het derde jaar gelijk aan maximaal 60 %, 40 % en 20 % van de werkelijke kosten voor oprichting en administratieve werking;
- b) mag echter een totaalbedrag van 120 000 ecu niet overschrijden.

4. Voor bepaalde gebieden en producten met bijzondere moeilijkheden wat betreft de aanpassing aan de omstandigheden en de economische gevolgen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en voor een bepaalde

periode, kan de Raad, op voorstel van de Commissie, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen hogere dan de in de leden 2 en 3 vermelde percentages vaststellen.

5. Voor Portugal worden de in lid 2, onder a), bedoelde percentages verdubbeld, en zijn de in lid 3, onder a), bedoelde percentages gelijk aan 100 %, 80 % en 40 %.

Artikel 11

1. De steun wordt slechts verleend:

- a) voorzover een producentengroepering of unie van producentengroeperingen deze niet reeds heeft ontvangen op grond van een nationale wettelijke regeling;
- b) naar gelang van de werkelijke extra kosten voor oprichting en administratieve werking wegens aanpassing aan de in artikel 6 vastgestelde voorwaarden, indien het gaat om producentengroeperingen of unies van producentengroeperingen die zijn voortgekomen uit voordien bestaande organisaties of zijn opgericht door producenten die deel uitmaken van voordien bestaande organisaties.

2. De waarde van de in artikel 10, lid 2, onder a), bedoelde producten wordt voor ieder jaar forfaitair berekend op grond van:

- a) de jaarlijks op de markt afgezette hoeveelheid overeenkomstig artikel 6, lid 1, onder c);
- b) de verkregen gemiddelde productieprijs.

3. De nadere afbakening van het begrip „werkelijke kosten voor oprichting en administratieve werking” in de zin van artikel 10, lid 2, onder b), en lid 3, onder a), wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 29, lid 1, tweede tot en met vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 4253/88.

TITEL IV

Financiële en algemene bepalingen

Artikel 12

1. Het in deze verordening vervatte geheel van maatregelen vormt een gemeenschappelijke actie als bedoeld in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4256/88.

2. Artikel 3 van Verordening (EG) nr. 950/97 is van toepassing.

Artikel 13

De Commissie brengt op grond van door de lidstaten verstrekte gegevens voor 1 januari 1997 over de resultaten van de bij deze verordening ingestelde gemeenschappelijke actie verslag uit bij de Raad.

Artikel 14

De in artikel 10 bedoelde acties en de uit de toepassing van Verordening (EEG) nr. 389/82 van de Raad van 15 februari 1982 betreffende producentengroeperingen en unies daarvan in de sector katoen ⁽¹⁾ voortvloeiende steun worden bestreken door de in artikel 31, lid 1, van Verordening (EG) nr. 950/97 bedoelde ramingen van de jaarlijkse uitgaven.

Artikel 15

1. De bijstand wordt betaald overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EEG) nr. 4253/88. De betaling van het saldo of de vergoeding, waarvoor de in lid 4 van dat artikel bedoelde voorwaarden moeten zijn vervuld, wordt echter bovendien gebaseerd op:

- een aangifte van de in de loop van een kalenderjaar door de lidstaten gedane uitgaven, en
- een overeenkomstig artikel 25, lid 4, van die verordening opgesteld verslag over de uitvoering van de maatregelen in het betrokken kalenderjaar,

die voor 1 juli van het daaropvolgende jaar bij de Commissie worden ingediend.

Artikel 16

De Commissie stelt de bepalingen ter uitvoering van artikel 15 vast na raadpleging van het in artikel 29, lid 1, tweede tot en met vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 bedoelde comité.

Artikel 17

Indien de Commissie krachtens artikel 2 van Verordening nr. 26 inzake de toepassing van bepaalde regels betreffende de mededinging op de voortbrenging van en de handel in landbouwproducten ⁽²⁾ constateert dat artikel 85, lid 1, van het Verdrag van toepassing is op overeen-

komsten, besluiten of onderling afgestemde feitelijke gedragingen:

- waardoor in artikel 5, lid 1, onder b), bedoelde personen zich in een groepering verenigen overeenkomstig het bepaalde in deze verordening of waardoor groeperingen zich in een unie verenigen overeenkomstig het bepaalde in deze verordening, of
- waardoor de in artikel 6, lid 1, onder b), bedoelde gemeenschappelijke regels worden vastgesteld of uitgevoerd,

is een ten aanzien van deze overeenkomsten, deze besluiten of deze onderling afgestemde feitelijke gedragingen gegeven beschikking slechts van toepassing vanaf de datum van de constatering.

Artikel 18

Deze verordening doet geen afbreuk aan de bevoegdheid van de lidstaten om op het gebied waarop deze verordening betrekking heeft aanvullende steunmaatregelen te nemen, waarvan de toekenningsvoorwaarden of -voorschriften afwijken van die welke in deze verordening vastgesteld of waarvan de bedragen de in deze verordening vastgestelde maxima overschrijden, op voorwaarde dat die maatregelen in overeenstemming zijn met de artikelen 92, 93 en 94 van het Verdrag.

Artikel 19

De lidstaten:

- a) stellen de Commissie in kennis van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die op de uitvoering van deze verordening betrekking hebben, zulks uiterlijk één maand nadat deze bepalingen zijn vastgesteld;
- b) brengen jaarlijks voor 31 maart verslag uit over de resultaten van de toepassing van deze verordening.

Artikel 20

1. Verordening (EEG) nr. 1360/78 wordt ingetrokken.
2. Verordening (EEG) nr. 746/93 wordt ingetrokken wat betreft de in onderhavige verordening bedoelde producentengroeperingen of unies van producentengroeperingen.
3. Verwijzingen naar de ingetrokken verordeningen gelden als verwijzingen naar onderhavige verordening en moeten worden gelezen volgens de in bijlage II opgenomen concordantietabel.

Artikel 21

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 51 van 23. 2. 1982, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3808/89 (PB nr. L 371 van 20. 12. 1989, blz. 1).

⁽²⁾ PB nr. 30 van 20. 4. 1962, blz. 993/62.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 mei 1997.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. VAN AARTSEN

BIJLAGE I

LIJST VAN DE IN ARTIKEL 3, LID 1, ONDER b), BEDOELDE „VERWERKTE PRODUCTEN”

| GN-code | Omschrijving |
|---|--|
| ex 0201 } ex 0202 } ex 0203 } ex 0204 } ex 0205 00 00 } | Vlees: — van runderen in de vorm van „compensated quarters” — van varkens, in de vorm van halve dieren — van schapen, in de vorm van hele dieren — van paarden |
| ex 0206 | Eetbare slachtafvallen van runderen, varkens en schapen |
| ex 0207 met uitzondering van 0207 31 00 0207 39 90 en 0207 50 | Vlees en eetbare slachtafvallen (met uitzondering van levers), vers, gekoeld of bevroren, van pluimvee van GN-code 0105 |
| 0207 31 00 0207 39 0207 50 0210 90 71 0210 90 79 | Levers van pluimvee, vers, gekoeld, bevroren, gezouten of gepekeld |
| 0208 10 10 | Vlees van konijnen |
| 0406 | Kaas en wrongel |
| ex 1214 10 00 ex 1214 90 90 | Kunstmatige gedroogde voedergewassen |
| 1509 1510 00 | Olijfolie |
| 2204 30 10 | Gedeeltelijk gegiste druivenmost, ook indien de gisting op andere wijze dan door toevoegen van alcohol is gestuit |
| 2204 10 2204 21 2204 29 | Wijn van verse druiven; druivenmost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is gestuit (mistella daaronder begrepen) |

BIJLAGE II

CONCORDANTIETABEL

| Verordening (EEG) nr. 1360/78 | Onderhavige verordening |
|--|-----------------------------|
| Artikel 1 | Artikel 1 |
| Artikel 2 | Artikel 2 |
| Artikel 3 | Artikel 3 |
| Artikel 4 | Artikel 4 |
| Artikel 5 | Artikel 5 |
| Artikel 6 | Artikel 6 |
| Artikel 7 | Artikel 7 |
| Artikel 8 | Artikel 8 |
| Artikel 9 | Artikel 9 |
| Artikel 10 | Artikel 10 |
| Artikel 11 | Artikel 11 |
| Artikel 12 | Artikel 12 |
| Artikel 13 | Artikel 13 |
| Artikel 14 | Artikel 14 |
| Artikel 15, lid 1 | Artikel 15 |
| Artikel 15, lid 2 | Artikel 16 |
| Artikel 17 | Artikel 17 |
| Artikel 18 | Artikel 18 |
| Artikel 19 | Artikel 19 |
| — | Artikel 20 |
| Artikel 20 | Artikel 21 |
| Bijlage | Bijlage I |
| — | Bijlage II |
| Verordening (EEG) nr. 746/93 | Onderhavige verordening |
| Artikel 1, onder a) (wat betreft de producentengroeperingen en unies daarvan bedoeld in onderhavige verordening) | Artikel 10, lid 5 |
| Artikel 1, onder b) | Artikel 10, lid 5 |
| Artikel 1, onder c) | Artikel 10, lid 3, onder b) |